

314.044
AL 62 PÉ

L'ALMANACH

DU

PEUPLE

POUR L'ANNEE BISSEXTILE

1880

(ONZIÈME ANNÉE)



MONTREAL

BEAUCHEMIN & VAIOIS, LIBRAIRES-IMPRIMEURS

256 et 258, rue St-Paul



C. ROBERT

Chapelier et  Manchonnier

EN GROS ET EN DETAIL

(ENSEIGNE DU GROS CHAPEAU ROUGE)

60, RUE ST - LAURENT, près de la rue Vitré
MONTREAL

M. Robert a toujours en main un bel assortiment de Pelleteries et Chapeaux de toutes sortes qu'il vend à des prix défiant toute compétition. Il manufacture lui-même la Pelleterie et les Chapeaux, ce qui lui permet de vendre à meilleur marché qu'ailleurs.

60, RUE ST-LAURENT, Enseigne du gros Chapeau Rouge.

COMPAGNIE D'ASSURANCE

“ COMMERCIAL UNION, ”

BUREAU PRINCIPAL :

19 et 20, CORNHILL, Londres (Angleterre).

CAPITAL - - - - - \$12,000,000
FONDS en caisse et investis, au delà de - 8,500,000

*Bureau d'Agence pour la partie Est du Canada,
64, rue St-François-Xavier, Montréal.
(Coin de la rue de l'Hôpital)*

ASSURANCE CONTRE LE FEU.

On assure à des taux modérés, Maisons, Magasins, Moulins, Manufactures, et leur contenu.

ASSURANCE SUR LA VIE.

Conditions libérales.—Taux modérés.—Sûreté parfaite.—
Bonus considérables.

FRÉDÉRIC COLE,

Agent général pour la partie Est du Canada.

MAISON
BEAUCHEMIN & VALOIS

256 et 258, RUE ST-PAUL



256 et 258, RUE ST-PAUL

MONTREAL

LIBRAIRIE-PAPETERIE

Imprimerie - Reliure

FABRIQUE DE LIVRES BLANCS.

~~95075~~

Comput Ecclésiastique.

Lettres Dominicales, D et C.— Nombre d'Or, 19.— Épacte
ou âge de la Lune, 18.— Cycle Solaire, 13.— Indiction Ro-
maine, 8.

Commencement des Saisons.

LE PRINTEMPS, le 20 Mars à 0h. 5m. du matin.
L'ÉTÉ, le 20 Juin à 8h. 24m. du soir.
L'AUTOMNE, le 22 Septembre à 10h. 58m. du matin.
L'HIVER, le 21 Décembre à 5h. 10m. du matin.

Fêtes Mobiles.

| | | | |
|--------------------|-------------|-----------------------------|---------|
| Septuagésime | 25 Janvier. | Fête-Dieu | 27 Mai. |
| Les Cendres | 11 Février. | 1 ^{er} Dimanche de | |
| Pâques | 28 Mars. | P'Avent..... | 28 Nov. |
| Ascension | 6 Mai. | Dimanches après | |
| Pentecôte..... | 16 “ | la Pentecôte..... | 27 |

Quatre-Temps.

Du Printemps, les 18, 20 et 21 Février.
De l'Été, les 19, 21 et 22 Mai.
De l'Automne, les 15, 17 et 18 Septembre.
De l'Hiver, les 15, 17 et 18 Décembre.

Fetes observees dans les Bureaux publics.

| | | | |
|----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| Circoncision | 1 ^{er} Janv. | SS. Pierre et Paul .. | 29 Juin. |
| Epiphanie | 6 “ | Fête de la Puis- | |
| Vendredi Saint | 26 Mars. | sance | 1 ^{er} Juillet |
| Ascension | 6 Mai. | Toussaint..... | 1 ^{er} Nov. |
| Naiss. de la Reine.. | 24 “ | Immaculée Conc.... | 8 Dec. |
| Fête-Dieu..... | 27 “ | Noël | 25 “ |

Éclipses.

Il y aura, en 1880, six Éclipses, dont quatre de Soleil et
deux de Lune. Une seule sera visible en Canada. Elle
aura lieu le 31 de Décembre. Ce sera une Éclipse partielle
de Soleil, et sera visible à Montréal de 7h. 15m. à 9h. 10m.
du matin.

An
éc
so
Au
Au
Au
mi
Cett

Ères de 1880.

| | |
|--|------|
| De la création du monde | 6843 |
| De la naissance de N.-S. Jésus-Christ | 1880 |
| De la fondation de Rome | 2633 |
| De la découverte de l'Amérique | 388 |
| De la découverte du Canada | 345 |
| De la fondation de Québec | 272 |
| De la fondation de Montréal | 238 |
| De la conquête du Canada par l'Angleterre..... | 117 |
| De la république des États-Unis..... | 104 |
| Du règne de la reine Victoria | 41 |
| De la Confédération Canadienne..... | 14 |
| Du pontificat de Léon XIII | 3 |

ÉTOILES DU MATIN ET DU SOIR.

Vénus sera étoile du matin jusqu'au 13 de Juillet, et étoile du soir jusqu'au 31 de Décembre.— *Mercur*e sera étoile du matin jusqu'au 14 de Février et étoile du soir jusqu'au 28 de Mars.— *Mercur*e sera aussi étoile du soir du 2 Juin au 5 Août, et du 17 Septembre au 23 Novembre.

Dure des Jours.

Le jour le plus court de toute l'année est le 22 de Décembre, solstice d'hiver ; et le jour le plus long est le 22 Juin, solstice d'été.

La longueur des jours va toujours en croissant depuis le 22 de Décembre jusqu'au 23 de Juin ; et elle va toujours en décroissant depuis le 22 de Juin jusqu'au 23 de Décembre.

| Du 22 de Décembre au | H.M. | Du 22 de Juin au | H.M. |
|---|------|--|------|
| 1 Février les jours ont allongé de..... | 1 6 | 1 Août les jours ont raccourci de..... | 0 56 |
| 1 Mars..... | 2 23 | 1 Septembre | 1 22 |
| 1 Avril | 4 4 | 1 Octobre | 3 56 |
| 1 Mai..... | 5 36 | 1 Novembre | 5 32 |
| 22 Juin..... | 6 58 | 22 Décembre | 6 58 |

Lever et Coucher de la Lune.

| | |
|--|--|
| An quatrième jour de son âge elle éclaire jusque vers 10 heures du soir. | Au 15e jour elle est pleine et se lève à six heures du soir. |
| Au cinquième jour, vers 11 hrs. | Au 16e vers 7 hrs et un quart... |
| Au sixième jour, vers minuit. | Au 17e vers 8 hrs et demie... Au 18e vers 10 heures. |
| Au septième jour, vers une heure du matin. | Au 19e vers 11 heures ... Au 20e vers minuit. |

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

Pronostics généraux de la Température de la Province de Québec.

La neige qui tombe l'automne pour rester tout l'hiver, tombe environ un mois après la première neige.

Quand il tonne dans l'automne, c'est un signe que la belle saison sera prolongée.

Quand il tonne de bonne heure le printemps, c'est un signe de froid.

Quand on voit de la gelée blanche le printemps, c'est un signe de pluie : la gelée blanche que l'on voit dans l'automne est signe de beau temps.

Quand les lunes d'hiver naissent dans un temps froid, le premier quartier de ces lunes est froid.

Les grands halos, tant lunaires que solaires, sont un signe de mauvais temps.

Le soleil se levant ou se couchant par un temps clair et net, signifie beau temps en toute saison, chaud en été, froid en hiver ; s'il est environné de nuées, c'est pluie ; si elles sont jaunes, c'est tempête ; et si elles sont rouges ou rousses, c'est signe de vent.

Si l'on voit que la lune soit environnée d'un cercle obscur, du côté le plus noir, c'est pluie ; s'il s'élargit et rougit, c'est grand vent ; s'il est jaune, c'est tempête, grêle et foudre ; si c'est en été, la lune ayant les cornes claires, c'est beau temps, et si elles sont troubles, c'est mauvais temps.

Quand les étoiles sont plus étincelantes que de coutume, et qu'elles semblent tomber ou changer de place, c'est signe de grand vent ; si elles paraissent troubles, c'est brouillard et pluie ; si le vent qui a cours ne cesse alors, il pourrait continuer jusqu'à la pleine lune.

Le vent méridional vacillant, accompagné de chaleur humide, amène de la pluie et rend l'air gros et pesant ; les vents d'est, nord-est, ouest, sud-est, sont d'autant plus froids et insupportables, qu'ils tirent plus au nord ; ils engendrent de la neige ; s'ils durent longtemps, le temps, de mauvais qu'il était, devient beau.

DERNIER QUARTIER, le 5, à 1h. 55m. du matin.
 NOUVELLE LUNE, le 11, à 5h. 46m. du soir.
 PREMIER QUARTIER, le 19, à 1h. 46m. du matin.
 PLEINE LUNE, le 27, à 5h. 18m. du matin.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|----------------------|---------------------------------|---------|-------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| Jepudi | 1 CIRCONCISION (d'obl.) | H. M. | H. M. | H. M. |
| Vendredi | 2 S. Macaire d'Alexandrie. | 7 46 | 4 20 | 8 58 |
| Samedi | 3 Ste Geneviève, bergère. | 7 46 | 4 21 | 10 5 |
| DIMAN | 4 S. Grégoire, E. | 7 46 | 4 22 | 11 13 |
| Lundi | 5 S. Siméon Stylite, solitaire. | 7 45 | 4 23 | matin. |
| Mardi | 6 ÉPIPHANIE (d'obl.) | 7 45 | 4 24 | 0 23 |
| Mercredi | 7 S. Lucien, M. | 7 45 | 4 25 | 1 36 |
| Jepudi | 8 S. Séverin, E. | 7 44 | 4 27 | 2 52 |
| Vendredi | 9 S. Pierre, év. de Sébaste. | 7 44 | 4 28 | 4 7 |
| Samedi | 10 S. Guillaume, archevêque. | 7 44 | 4 29 | 5 19 |
| DIMAN | 11 1 Epiph. S. Théodose. | 7 43 | 4 31 | 6 22 |
| Lundi | 12 S. Lenoît Biscop, abbé. | 7 43 | 4 33 | couch. |
| Mardi | 13 Ste Véronique de Milan, V. | 7 42 | 4 34 | 5 58 |
| Mercredi | 14 S. Hilaire, E. | 7 42 | 4 36 | 7 12 |
| Jepudi | 15 S. Paul, 1er ermite. | 7 41 | 4 37 | 8 24 |
| Vendredi | 16 S. Marcel, pape. | 7 40 | 4 38 | 9 32 |
| Samedi | 17 S. Antoine, solitaire. | 7 40 | 4 39 | 10 37 |
| DIMAN | 18 2 Epiph. S. NOM DE JÉSUS. | 7 39 | 4 41 | 11 41 |
| Lundi | 19 Ste Germaine, M. | 7 39 | 4 42 | matin |
| Mardi | 20 S. Sébastien, M. | 7 38 | 4 43 | 0 43 |
| Mercredi | 21 Ste Agnès, V. M. | 7 37 | 4 45 | 1 46 |
| Jepudi | 22 S. Vincent, M. | 7 36 | 4 47 | 2 47 |
| Vendredi | 23 Epousailles de la B. V. M. | 7 35 | 4 49 | 3 45 |
| Samedi | 24 S. Timothée, E. M. | 7 34 | 4 51 | 4 39 |
| DIMAN | 25 Septuagésime. | 7 33 | 4 52 | 5 27 |
| Lundi | 26 S. Polycarpe, E. M. | 7 32 | 4 53 | 6 9 |
| Mardi | 27 S. Jean Chrysostome, E. D. | 7 31 | 4 54 | 6 45 |
| Mercredi | 28 S. Cyrille, E. | 7 31 | 4 55 | lever |
| Jepudi | 29 S. François de Sales, E. | 7 30 | 4 56 | 6 49 |
| Vendredi | 30 Ste Martine, V. M. | 7 29 | 4 57 | 7 57 |
| Samedi | 31 S. Pierre Nolasque, C. | 7 28 | 4 59 | 9 5 |
| | | 7 27 | 5 00 | 10 14 |

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 4, froid, neige; du 5 au 6, changeant, lourd; du 7 au 12, clair et beau; du 13 au 15, neigeux; du 19 au 21, beau; du 22 au 23, vent; du 24 au 26, froid, neige; du 27 au 28, froid; du 29 au 31, vent, froid.

DERNIER QUARTIER, le 3, à 10h. 45m. du matin.
 NOUVELLE LUNE, le 10, à 6h. 23m. du matin.
 PREMIER QUARTIER, le 17, à 10h. 51m. du soir.
 PLEINE LUNE, le 25, à 8h. 28m. du soir.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|-------------------------|---|---------|-------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| | | H. M. | H. M. | H. M. |
| DIMAN | 1 <i>Sexagésime.</i> | 7 27 | 5 1 | 11 26 |
| Lundi | 2 Purification de la Ste Vierge | 7 27 | 5 2 | matin |
| Mardi | 3 S. Célerin, C. | 7 26 | 5 3 | 0 40 |
| Mercredi | 4 S. André Corsini, E. C. | 7 25 | 5 4 | 1 53 |
| Jeudi | 5 Ste Agathe, V. M. | 7 23 | 5 5 | 3 4 |
| Vendredi | 6 S. Tite, E. C. | 7 22 | 5 6 | 4 8 |
| Samedi | 7 S. Romuald, abbé. | 7 20 | 5 7 | 5 2 |
| DIMAN | 8 <i>Quinquagésime. Solenn. Purif.</i> | 7 19 | 5 8 | 5 47 |
| Lundi | 9 S. Nicéphore, M. [B. V. M.] | 7 18 | 5 9 | 6 23 |
| Mardi | 10 Ste Scholastique, V. | 7 17 | 5 11 | couch. |
| Mercredi | 11 LES CENDRES. | 7 16 | 5 13 | 7 10 |
| Jeudi | 12 Ste Eulalie de Barcelone V.M. | 7 14 | 5 14 | 8 17 |
| Vendredi | 13 Ste Catherine de Ricci, V. | 7 13 | 5 16 | 9 23 |
| Samedi | 14 S. Valentin, M. | 7 11 | 5 17 | 10 28 |
| DIMAN | 15 I Carême . SS. Faustin et Jo- | 7 10 | 5 18 | 11 30 |
| Lundi | 16 Ste Julienne, V.M. [vite, MM.] | 7 9 | 5 19 | matin |
| Mardi | 17 S. Flavien, patr. de Constan- | 7 8 | 5 20 | 0 35 |
| Mercredi | 18 4 Temps. S. Siméon, E.M. [tin.] | 7 6 | 5 22 | 1 32 |
| Jeudi | 19 Prière de Notre-Seigneur. | 7 4 | 5 24 | 2 28 |
| Vendredi | 20 4 Temps. S. Sadoth et ses c., | 7 3 | 5 25 | 3 19 |
| Samedi | 21 4 Temps. S. Daniel, M. [MM.] | 7 1 | 5 27 | 4 3 |
| DIMAN | 22 II Car. Chre S. Pierre à An- | 6 59 | 5 28 | 4 42 |
| Lundi | 23 S. Pierre Damien, C. [tioche.] | 6 57 | 5 30 | 5 15 |
| Mardi | 24 S. Mathias, apôtre. | 6 56 | 5 32 | 5 4 |
| Mercredi | 25 S. Victorin et ses comp., | 6 54 | 5 34 | lever. |
| Jeudi | 26 S. Nestor, E. M. [MM.] | 6 52 | 5 35 | 6 51 |
| Vendredi | 27 S. Léandre, E. | 6 49 | 5 37 | 8 2 |
| Samedi | 28 Ste Honorine, V. | 6 48 | 5 38 | 9 15 |
| DIMAN | 29 III Carême. S. Romain, abbé. | 6 48 | 5 38 | 10 28 |

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 3, neige; du 4 au 8, très-froid; du 9 au 11, plus doux; du 12 au 16, beau; du 17 au 18, changeant; du 19 au 22, neige, grand vent, pluie, froide; du 23 au 25, beau, froid; du 26 au 28, froid.

DERNIER QUARTIER, le 3, à 6h. 13m. du soir.
 NOUVELLE LUNE, le 10, à 7h. 53m. du soir.
 PREMIER QUARTIER, le 18, à 7h. 42m. du soir.
 PLEINE LUNE, le 26, à 8h. 29m. du matin.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|-------------------------|-----------------------------------|---------|------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| Lundi | 1 S. Aubin, E. | 6 45 | 5 42 | 11 43 |
| Mardi | 2 S. Jovin, M. | 6 44 | 5 42 | matin |
| Mercredi | 3 Ste Cunégonde, impératrice. | 6 42 | 5 44 | 0 55 |
| Jeudi | 4 S. Casimir, roi, C. | 6 40 | 5 45 | 2 1 |
| Vendredi | 5 S. Gerasime, abbé. | 6 38 | 5 47 | 2 57 |
| Samedi | 6 Ste Colette, V. [D. C.] | 6 36 | 5 48 | 3 44 |
| DIMAN | 7 IV Car. S. Thomas d'Aquin, | 6 34 | 5 49 | 4 22 |
| Lundi | 8 La Couronne d'Epines. | 6 31 | 5 51 | 4 53 |
| Mardi | 9 Ste Françoise Romaine, Vve. | 6 29 | 5 53 | 5 22 |
| Mercredi | 10 Les 40 Martyrs. | 6 27 | 5 54 | couch. |
| Jeudi | 11 S. Euthyme, E. M. | 6 25 | 5 55 | 7 6 |
| Vendredi | 12 S. Grégoire le Grand, pape. | 6 24 | 5 56 | 8 11 |
| Samedi | 13 Ste Euphrasie, V. | 6 22 | 5 58 | 9 15 |
| DIMAN | 14 PASSION. | 6 20 | 5 59 | 10 18 |
| Lundi | 15 Ste Lance et SS. Clous de N.S. | 6 18 | 6 1 | 11 21 |
| Mardi | 16 S. Cyriaque, M. | 6 16 | 6 2 | matin |
| Mercredi | 17 S. Patrice, ap. de l'Irlande. | 6 14 | 6 3 | 0 17 |
| Jeudi | 18 S. Gabriel, archange. | 6 12 | 6 4 | 1 9 |
| Vendredi | 19 S. JOSEPH, 1er pat. du Cana- | 6 10 | 6 5 | 1 56 |
| Samedi | 20 S. Cuthbert, C. [da.] | 6 9 | 6 7 | 2 37 |
| DIMAN | 21 RAMBAUX. | 6 7 | 6 8 | 3 12 |
| Lundi | 22 Le S. Suaire de N.-S. | 6 6 | 6 9 | 3 42 |
| Mardi | 23 S. Victorien, M. | 6 3 | 6 11 | 4 10 |
| Mercredi | 24 S. Simon, M. | 6 1 | 6 13 | 4 36 |
| Jeudi | 25 <i>Jeudi Saint.</i> | 5 59 | 6 15 | 5 1 |
| Vendredi | 26 <i>Vendredi Saint.</i> | 5 57 | 6 16 | lever |
| Sam di | 27 <i>Samedi Saint.</i> | 5 55 | 6 17 | 8 11 |
| DIMAN | 28 PAQUES. | 5 53 | 6 18 | 9 28 |
| Lundi | 29 Les 5 Plaies de N.-S. | 5 52 | 6 19 | 10 43 |
| Mardi | 30 S. Jean Climague, abbé. | 5 50 | 6 22 | 11 52 |
| Mercredi | 31 S. Benjamin, M. | 5 48 | 6 21 | matin |

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 3, temps couvert et lourd; du 4 au 8, neigeux; du 9 au 13, beau; du 14 au 17, très-beau, soleil brillant; du 18 au 22, froid, mais agréable; du 23 au 26, beau, vent chaud; du 27 au 29, très-beau; du 30 au 31, frais et agréable.

DERNIER QUARTIER, le 2, à 1h. 19m. du matin.
 NOUVELLE LUNE, le 9, à 10h. 13m. du matin.
 PREMIER QUARTIER, le 17, à 2h. 20m. du soir.
 PLEINE LUNE, le 24, à 5h. 56m. du soir.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|-------------------------|--|---------|-------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Jeudi | 1 S. Procope, abbé. | 5 46 | 6 22 | 0 53 |
| Vendredi | 2 S. François de Paule, C. | 5 44 | 6 23 | 1 42 |
| Samedi | 3 Ste Irène, M. | 5 42 | 6 24 | 2 24 |
| DIMAN | 4 1 Pâques. QUASIMODO. | 5 41 | 6 25 | 2 56 |
| Lundi | 5 S. Vincent Ferrier, miss. ap. | 5 39 | 6 27 | 3 25 |
| Mardi | 6 S. Célestin 1 ^{er} P. C. | 5 37 | 6 29 | 3 50 |
| Mercredi | 7 S. Aphraate, anachorète. | 5 35 | 6 30 | 4 14 |
| Jeudi | 8 S. Denys, E. | 5 33 | 6 31 | 4 38 |
| Vendredi | 9 Ste Marie d'Égypte, pénit. | 5 32 | 6 32 | couch. |
| Samedi | 10 Vén. Mechtilde d'Écosse, V. | 5 30 | 6 33 | 8 5 |
| DIMAN | 11 2 Pâques. STE FAMILLE J.M.J. | 5 28 | 6 34 | 9 8 |
| Lundi | 12 S. Jules 1 ^{er} , P. C. | 5 26 | 6 36 | 10 6 |
| Mardi | 13 S. Herménégilde, M. | 5 24 | 6 37 | 11 1 |
| Mercredi | 14 SS. Tiburce et ses comp. | 5 22 | 6 38 | 11 49 |
| Jeudi | 15 S. Pierre Gonzalez, C. [MM.] | 5 20 | 6 40 | matin |
| Vendredi | 16 S. Fructueux, arch. | 5 18 | 6 42 | 0 32 |
| Samedi | 17 S. Étienne, abbé. | 5 17 | 6 43 | 1 9 |
| DIMAN | 18 3 Pâq. PATRONAGE DE S. Jos. | 5 15 | 6 44 | 1 40 |
| Lundi | 19 S. Léon IX, pape. | 5 13 | 6 45 | 2 9 |
| Mardi | 20 Ste Hildegonde de Neuss, V. | 5 11 | 6 47 | 2 35 |
| Mercredi | 21 S. Anselme, arch. | 5 10 | 6 48 | 3 0 |
| Jeudi | 22 Ste Léonide, V. M. | 5 8 | 6 49 | 3 25 |
| Vendredi | 23 S. Georges, M. | 5 6 | 6 50 | 3 53 |
| Samedi | 24 S. Fidèle, capucin. | 5 5 | 6 51 | lever |
| DIMAN | 25 4 Pâq. S. Marc, évang. [MM.] | 5 3 | 6 53 | 8 21 |
| Lundi | 26 SS. Clet et Marcellin, papes et | 5 2 | 6 55 | 9 35 |
| Mardi | 27 S. Anastase 1 ^{er} , P. C. | 5 00 | 6 57 | 10 42 |
| Mercredi | 28 S. Vital, M. | 4 58 | 6 58 | 11 37 |
| Jeudi | 29 S. Pierre de Vérone, M. | 4 56 | 6 59 | matin |
| Vendredi | 30 Ste Catherine de Sienne, V. | 4 55 | 7 00 | 0 22 |

TEMPÉRATURE.—Du 1^{er} au 4, changeant; du 5 au 6, grand vent; du 7 au 18, beau; du 19 au 23, vent, pluie; du 24 au 26, très-beau; du 27 au 30, changeant, mais, en somme, beau et agréable.

DERNIER QUARTIER, le 1, à 8h. 59m. du matin.
 NOUVELLE LUNE, le 9, à 1h. 22m. du matin.
 PREMIER QUARTIER, le 17, à 5h. 29m. du matin
 PLEINE LUNE, le 24, à 1h. 45m. du matin.
 DERNIER QUARTIER, le 30, à 5h. 59m. du soir.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|----------------------|---|---------|-------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Samedi | 1 SS. Philippe et Jacques, ap. | 4 54 | 7 00 | 0 58 |
| DIMAN | 2 5 ^e Pâques. S. Athanase, E. D. | 4 53 | 7 1 | 1 17 |
| Lundi | 3 Rog. Invent. de la Ste Croix. | 4 51 | 7 3 | 1 54 |
| Mardi | 4 Rog. Ste Monique, Vve. | 4 50 | 7 4 | 2 18 |
| Mercredi | 5 Rog. S. Pie V, pape. | 4 49 | 7 5 | 2 42 |
| Jeudi | 6 ASCENSION (d'ob.). | 4 47 | 7 7 | 3 6 |
| Vendredi | 7 S. Stanislas, E. M. | 4 45 | 7 8 | 3 32 |
| Samedi | 8 App. de l'arch. S. Michel. | 4 43 | 7 9 | 4 1 |
| DIMAN | 9 S. Grégoire de Nazianze, D. | 4 41 | 7 10 | couch. |
| Lundi | 10 S. Antonin, arch. | 4 40 | 7 11 | 8 54 |
| Mardi | 11 S. Mamert, E. | 4 39 | 7 12 | 9 45 |
| Mercredi | 12 SS. Nérée et Achillée, MM. | 4 37 | 7 13 | 10 29 |
| Jeudi | 13 S. Jean le Silencieux, E. | 4 36 | 7 15 | 11 7 |
| Vendredi | 14 S. Boniface, M. | 4 34 | 7 16 | 11 40 |
| Samedi | 15 Jeûne. S. Isidore, laboureur. | 4 33 | 7 17 | matin |
| DIMAN | 16 PENTE-COTE. | 4 32 | 7 18 | 0 9 |
| Lundi | 17 S. Paschal Baylon, C. | 4 31 | 7 19 | 0 35 |
| Mardi | 18 S. Venant, M. | 4 30 | 7 20 | 1 1 |
| Mercredi | 19 4 Temps. S. Pierre Célestin, P | 4 29 | 7 21 | 1 25 |
| Jeudi | 20 S. Bernardin de Sienne, C. | 4 28 | 7 22 | 1 50 |
| Vendredi | 21 4 Temps. S. Hospice, reclus. | 4 27 | 7 23 | 2 20 |
| Samedi | 22 4 Temps. Ste Julie, V. M. | 4 27 | 7 24 | 2 53 |
| DIMAN | 23 1 Pent. STE TRINITÉ. | 4 26 | 7 25 | 3 35 |
| Lundi | 24 N.-D. de Bonsecours. | 4 25 | 7 27 | lever. |
| Mardi | 25 S. Grégoire VII, pape. | 4 24 | 7 28 | 9 24 |
| Mercredi | 26 S. Philippe de Néri, prêtre. | 4 23 | 7 29 | 10 15 |
| Jeudi | 27 FÊTE-DIEU (d'obligation) | 4 22 | 7 30 | 10 56 |
| Vendredi | 28 S. Germain, E. | 4 21 | 7 31 | 11 29 |
| Samedi | 29 S. Cyrille, M. | 4 21 | 7 32 | 11 57 |
| DIMAN | 30 2 Pent. S. Ferdinand, roi. | 4 20 | 7 33 | matin |
| Lundi | 31 Ste Angèle de Mérici, V. | 4 20 | 7 34 | 0 22 |

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 9, beau et agréable; du 10 au 12, gelées; du 13 au 14, changeant nuageux; du 15 au 16, pluie; du 17 au 21, beau, chaud; du 22 au 23, vent, pluie; du 24 au 31, très-beau.

1.
3
2
4
6
5
0
4
8
1.
5
8
6
1
19
in
32
9
40
9
35
0
25
53
r
21
35
42
37
tin
22
u 7
30.

NOUVELLE LUNE, le 7, à 5h. 1m. du soir.
 PREMIER QUARTIER, le 15, à 4h. 57m. du soir.
 PLEINE LUNE, le 22, à 8h. 52m. du matin.
 DERNIER QUARTIER, le 29, à 5h. 3m. du matin.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|-------------------------|------------------------------------|---------|-------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Mardi | 1 S. Pamphile, prêtre et M. | 4 20 | 7 34 | 0 47 |
| Mercredi | 2 S. Pothin et ses comp., MM. | 4 20 | 7 36 | 1 11 |
| Jeudi | 3 Ste Clotilde, reine. | 4 19 | 7 37 | 1 36 |
| Vendredi | 4 S. François Caracciolo, C. | 4 19 | 7 37 | 2 4 |
| Samedi | 5 S. Boniface, arc. de Mayence | 4 18 | 7 38 | 2 35 |
| DIMAN | 6 3 Pent. S. Norbert, C. | 4 17 | 7 39 | 3 12 |
| Lundi | 7 S. Robert, abbé. | 4 17 | 7 40 | couch. |
| Mardi | 8 S. Médard, E. | 4 17 | 7 41 | 8 27 |
| Mercredi | 9 SS. Prime et Félicien, MM. | 4 17 | 7 42 | 9 8 |
| Jeudi | 10 Ste Marguerite, reine d'Éc. | 4 17 | 7 42 | 9 42 |
| Vendredi | 11 S. Barnabé, apôtre | 4 17 | 7 43 | 10 12 |
| Samedi | 12 S. Jean de Sahagun, C. [C. | 4 16 | 7 43 | 10 39 |
| DIMAN | 13 4 Pent. S. Antoine de Padoue, | 4 16 | 7 44 | 11 3 |
| Lundi | 14 S. Basile le Grand, E. D. | 4 16 | 7 44 | 11 27 |
| Mardi | 15 Ste Germaine Cousin, berg. | 4 16 | 7 44 | 11 51 |
| Mercredi | 16 S. Jean-François Régis, C. | 4 16 | 7 46 | matin |
| Jeudi | 17 SS. Marcien et Nicandre, MM | 4 16 | 7 46 | 0 18 |
| Vendredi | 18 SS. Marc et Marcellien, MM. | 4 16 | 7 46 | 0 48 |
| Samedi | 19 Ste Julienne Falconiéri, V. | 4 16 | 7 46 | 1 24 |
| DIMAN | 20 5 Pent. S. Silvère, P. M. | 4 16 | 7 47 | 2 9 |
| Lundi | 21 S. Louis de Gonzague, C. | 4 16 | 7 47 | 3 5 |
| Mardi | 22 S. Paulin, E. | 4 17 | 7 47 | lever |
| Mercredi | 23 Ste Marie d'Oignies, V. | 4 17 | 7 47 | 8 48 |
| Jeudi | 24 S. JEAN-BAPTISTE. | 4 18 | 7 46 | 9 26 |
| Vendredi | 25 S. Guillaume, C. | 4 18 | 7 47 | 9 57 |
| Samedi | 26 SS. Jean et Paul, MM. | 4 18 | 7 46 | 10 25 |
| DIMAN | 27 6 Pent. Solenn. de S. Jean-Bpte | 4 19 | 7 46 | 10 50 |
| Lundi | 28 Jéline. S. Irénée et ses comp. | 4 19 | 6 46 | 11 14 |
| Mardi | 29 SS. PIERRE ET PAUL (d'obl.) | 4 20 | 7 46 | 11 39 |
| Mercredi | 30 Commémoration de S. Paul. | 4 20 | 7 46 | matin |

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 2, chaleur; du 3 au 5, changeant, nuageux, pluie et tonnerre; du 6 au 7, beau, chaleur; du 8 au 10, nuageux, lourd; du 11 au 13, beau, nuits froides; du 14 au 15, chaleur, pluie; du 16 au 18, chaleur; le 19, pluie et tonnerre; du 20 au 22, chaleur, vent; du 23 au 25, changeant, lourd; du 26 au 28, vent, pluie; du 29 au 30, beau.

NOUVELLE LUNE, le 7, à 8h. 27m. du matin.
 PREMIER QUARTIER, le 15, à 1h. 22m. du matin.
 PLEINE LUNE, le 21, à 4h. 8m. du soir.
 DERNIER QUARTIER, le 28, à 6h. 47m. du soir.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|----------------------|-------------------------------------|---------|-------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Jeudi | 1 S. Thibault, ermite. | 4 20 | 7 46 | 0 6 |
| Vendredi | 2 Visitation de la Ste Vierge. | 4 21 | 7 46 | 0 37 |
| Samedi | 3 Ste Monégonde, recluse. | 4 22 | 7 46 | 1 12 |
| DIMAN | 4 7 Pent. PRÉCIEUX SANG. | 4 23 | 7 45 | 1 53 |
| Lundi | 5 Bienh. Pierre de Luxem- | 4 23 | 7 45 | 2 40 |
| Mardi | 6 S. Goar, prêtre. [bourg, E. | 4 24 | 7 44 | 3 33 |
| Mercredi | 7 Bienh. Pierre Fourier, curé. | 4 25 | 7 44 | couch. |
| Jeudi | 8 Ste Elisabeth, reine de Port. | 4 26 | 7 44 | 8 16 |
| Vendredi | 9 S. Ephrem d'Édesse, D. | 4 27 | 7 44 | 8 43 |
| Samedi | 10 Ste Félicité et ses 7 enf., MM. | 4 28 | 7 43 | 9 9 |
| DIMAN | 11 8 Pent. S. Jacques, E. | 4 28 | 7 43 | 9 32 |
| Lundi | 12 S. Jean Gualbert, abbé. | 4 30 | 7 42 | 9 56 |
| Mardi | 13 S. Eugène, E. | 4 30 | 7 41 | 10 21 |
| Mercredi | 14 S. Bonaventure, D. | 4 31 | 7 41 | 10 48 |
| Jeudi | 15 S. Henri, empereur, C. | 4 32 | 7 41 | 11 21 |
| Vendredi | 16 N.-D. du Mont-Carmel. | 4 33 | 7 40 | matin |
| Samedi | 17 S. Alexis, C. | 4 33 | 7 39 | 0 1 |
| DIMAN | 18 9 Pent. S. Camille de Lellis, C. | 4 34 | 7 38 | 0 49 |
| Lundi | 19 S. Vincent de Paul, C. | 4 35 | 7 37 | 1 49 |
| Mardi | 20 S. Jérôme Emilien, C. | 4 36 | 7 36 | 3 0 |
| Mercredi | 21 S. Victor, M. | 4 37 | 7 35 | lever |
| Jeudi | 22 Ste M. Madeleine, pénitente. | 4 38 | 7 34 | 7 54 |
| Vendredi | 23 S. Apollinaire, E. | 4 39 | 7 33 | 8 24 |
| Samedi | 24 S. François Solano, franc. | 4 40 | 7 32 | 8 51 |
| DIMAN | 25 10 Pent. S. Jacques, apôtre. | 4 41 | 7 31 | 9 16 |
| Lundi | 26 Ste Anne, mère de la S. V. | 4 42 | 7 30 | 9 41 |
| Mardi | 27 S. Pantaléon, médecin, M. | 4 43 | 7 30 | 10 8 |
| Mercredi | 28 S. Nazaire, M. | 4 43 | 7 28 | 10 38 |
| Jeudi | 29 Ste Marthe, V. | 4 44 | 7 27 | 11 12 |
| Vendredi | 30 SS. Abdon et Sennen, MM. | 4 46 | 7 26 | 11 50 |
| Samedi | 31 S. Ignace de Loyola, C. | 4 47 | 7 25 | matin |

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 3, changeant; du 4 au 6, chaleur; du 7 au 8 pluie, tonnerre; du 9 au 11, chaleur; du 12 au 15, beau, grande chaleur, nuits fraîches; du 16 au 18, nuageux, ondées; du 19 au 21, pluie, tonnerre, vent; du 22 au 26, changeant; du 27 au 31, grande chaleur, pluie et tonnerre dans les derniers jours.

NOUVELLE LUNE, le 5, à 10h. 54m. du soir.
 PREMIER QUARTIER, le 13, à 6h. 48m. du matin.
 PLEINE LUNE, le 20, à 0h. 24m. du matin.
 DERNIER QUARTIER, le 27, à 11h. 21m. du matin.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|-------------------------|--|---------|-------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| | | H. M. | H. M. | H. M. |
| DIMAN | 1 11 <i>Pent. Solen. de Ste Anne.</i> | 4 48 | 7 24 | 0 35 |
| Lundi | 2 S. Alphonse de Liguori, E.D. | 4 50 | 7 22 | 1 26 |
| Mardi | 3 Inv. du corps de S. Étienne. | 4 51 | 7 21 | 2 22 |
| Mercredi | 4 S. Dominique, C. | 4 52 | 7 20 | 3 22 |
| Jeudi | 5 N.-D. des Neiges. | 4 53 | 7 19 | couch. |
| Vendredi | 6 Transfig. de N.-S. J.-C. | 4 55 | 7 17 | 7 13 |
| Samedi | 7 S. Gaëtan, C. | 4 56 | 7 16 | 7 38 |
| DIMAN | 8 12 <i>Pent. S. Hormisdas, M.</i> | 4 57 | 7 14 | 8 2 |
| Lundi | 9 S. Romain, M. | 4 58 | 7 12 | 8 26 |
| Mardi | 10 S. Laurent, M. | 4 59 | 7 11 | 8 53 |
| Mercredi | 11 S. Alexandre, charbonnier. | 5 1 | 7 9 | 9 23 |
| Jeudi | 12 Ste Claire, V. | 5 2 | 7 8 | 9 59 |
| Vendredi | 13 Ste Radegonde, reine. | 5 3 | 7 7 | 10 43 |
| Samedi | 14 <i>Jeûne. S. Eusèbe, M.</i> | 5 4 | 7 5 | 11 37 |
| DIMAN | 15 13 <i>Pent. ASSOMPTION B. V. M.</i> | 5 5 | 7 3 | matin |
| Lundi | 16 S. Roch, C. | 5 6 | 7 2 | 0 41 |
| Mardi | 17 S Libérat et ses comp., MM. | 5 7 | 7 1 | 1 53 |
| Mercredi | 18 Ste Hélène, mère de Cons. | 5 8 | 6 59 | 3 9 |
| Jeudi | 19 S. Louis, E. [tantin.] | 5 9 | 6 57 | 4 26 |
| Vendredi | 20 S. Bernard, D. C. [Vve.] | 5 11 | 6 55 | lever |
| Samedi | 21 Ste Jeanne-Fr. de Chantal, | 5 12 | 6 54 | 7 16 |
| DIMAN | 22 14 <i>Pent. S. Symphorien, M.</i> | 5 13 | 6 52 | 7 42 |
| Lundi | 23 S. Philippe Béniti, C. | 5 14 | 6 50 | 8 9 |
| Mardi | 24 S. Barthélemy, ap. | 5 16 | 6 48 | 8 38 |
| Mercredi | 25 S. Louis, roi de France. | 5 18 | 6 46 | 9 10 |
| Jeudi | 26 S. Zéphirin, pape, M. | 5 19 | 6 45 | 9 48 |
| Vendredi | 27 S. Joseph Casalanz, M. | 5 20 | 6 43 | 10 30 |
| Samedi | 28 S. Augustin, E. D. | 5 21 | 6 41 | 11 19 |
| DIMAN | 29 15 <i>Pent. S. Cœur de Marie.</i> | 5 22 | 6 40 | matin |
| Lundi | 30 Ste Rose de Lima, V. | 5 23 | 6 38 | 0 13 |
| Mardi | 31 S. Raymond Nonnat, C. | 5 24 | 6 36 | 1 7 |

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 3, chaud mais agréable; du 4 au 8, beau, vent frais; du 9 au 14, grande chaleur; du 12 au 13, pluie, tonnerre; du 14 au 15, beau; du 16 au 22, changeant, chaleur, orages; du 23 au 28, beau et agréable; du 29 au 31, beau nuits froides.

NOUVELLE LUNE, le 4, à 11h. 58m. du matin.
 PREMIER QUARTIER, le 11, à 1h. 31m. du soir.
 PLEINE LUNE, le 18, à 10h. 35m. du matin.
 DERNIER QUARTIER, le 26, à 6h. 14m. du matin.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|----------------------|----------------------------------|---------|-------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Mercredi | 1 S. Gilles, solitaire. | 5 26 | 6 34 | 2 13 |
| Jeudi | 2 S. Etienne, roi. | 5 28 | 6 32 | 3 16 |
| Vendredi | 3 Stes Sérapie et Sabine, MM. | 5 29 | 6 30 | 4 20 |
| Samedi | 4 S. Moïse, législ. des Hébr. | 5 30 | 6 28 | couch. |
| DIMAN | 5 16 Pent. S. Laurent Justinien | 5 31 | 6 26 | 6 32 |
| Lundi | 6 S. Pambon de Nitrie, ab. | 5 32 | 6 24 | 6 59 |
| Mardi | 7 S. Cloud, prêtre. | 5 33 | 6 23 | 7 27 |
| Mercredi | 8 Nativité B. V. M. | 5 35 | 6 21 | 8 2 |
| Jeudi | 9 Ste Dorothée, M. | 5 36 | 6 19 | 8 43 |
| Vendredi | 10 S. Nicolas Tolentin, C. | 5 37 | 6 17 | 9 33 |
| Samedi | 11 S. Hyacinthe, M. | 5 39 | 6 16 | 10 33 |
| DIMAN | 12 17 Pent. Solenn. Nativ. B. V. | 5 40 | 6 14 | 11 41 |
| Lundi | 13 S. Amé, abbé. [M. | 5 42 | 6 12 | matin |
| Mardi | 14 Exaltation de la Ste Croix. | 5 43 | 6 10 | 0 53 |
| Mercredi | 15 4 Ts. S. Nicomède, M. | 5 44 | 6 7 | 2 7 |
| Jeudi | 16 S. Cyprien, E. M. | 5 45 | 6 6 | 3 21 |
| Vendredi | 17 4 Ts. Stigm. de S. Fr. d'Ass. | 5 46 | 6 4 | 4 33 |
| Samedi | 18 4 Ts. S. Joseph de Cupertino. | 5 48 | 6 2 | lever |
| DIMAN | 19 18 Pent. N.-D. des 7 Douleurs | 5 49 | 6 1 | 6 9 |
| Lundi | 20 S. Eustache, M. | 5 50 | 5 58 | 6 38 |
| Mardi | 21 S. Mathieu, ap. et évang. | 5 51 | 5 56 | 7 9 |
| Mercredi | 22 S. Maurice et ses comp. MM. | 5 52 | 5 57 | 7 45 |
| Jeudi | 23 S. Lin, pape, M. | 5 54 | 5 55 | 8 24 |
| Vendredi | 24 Notre-Dame de la Merci. | 5 56 | 5 53 | 9 12 |
| Samedi | 25 B. Pre Claver, ap. des Nèg. | 5 56 | 5 52 | 10 4 |
| DIMAN | 26 19 Pent. S. Cyprien, M. | 5 57 | 5 50 | 11 |
| Lundi | 27 SS. Côme et Damien, MM. | 5 59 | 5 47 | matin |
| Mardi | 28 S. Wenceslas, duc, M. | 6 00 | 5 44 | 0 1 |
| Mercredi | 29 S. Michel, archange. | 6 1 | 5 42 | 1 2 |
| Jeudi | 30 S. Jérôme, C. D. | 6 2 | 5 40 | 2 5 |

TEMPÉRATURE.—Le 1er, beau ; du 2 au 5, vent, nuages ; du 6 au 8, beau, vent frais ; du 9 au 11, vent, pluie ; du 12 au 20, beau ; du 21 au 23, changeant ; du 24 au 30, beau et frais.

NOUVELLE LUNE, le 3, à 11h. 49m. du soir.
 PREMIER QUARTIER, le 10, à 7h. 41m. du soir.
 PLEINE LUNE, le 17, à 11h. 32m. du soir.
 DERNIER QUARTIER, le 26, à 2h. 5m. du matin.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|-------------------------|--|---------|---------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Vendredi | 1 S. Rémi, E. C. | 6 | 3 5 38 | 3 10 |
| Samedi | 2 Les SS. Anges Gardiens. | 6 | 4 5 36 | 4 16 |
| DIMAN | 3 20 Pent. N.-D. du Rosaire. | 6 | 5 5 34 | couch. |
| Lundi | 4 S. François d'Assise, C. | 6 | 7 5 32 | 5 28 |
| Mardi | 5 S. Placide et ses comp., MM. | 6 | 8 5 30 | 6 2 |
| Mercredi | 6 S. Bruno, moine. | 6 | 9 5 27 | 6 42 |
| Jeudi | 7 S. Marc, pape. | 6 | 11 5 25 | 7 30 |
| Vendredi | 8 Ste Brigitte, Vve. | 6 | 12 5 24 | 8 28 |
| Samedi | 9 S. Denis l'Aréopagite, E. M. | 6 | 13 5 21 | 9 34 |
| DIMAN | 10 21 Pent. Maternité B. V. M. | 6 | 14 5 20 | 10 45 |
| Lundi | 11 S. Andronic et ses c., MM. | 6 | 15 5 19 | 11 57 |
| Mardi | 12 S. Wilfrid, E. | 6 | 16 5 17 | matin |
| Mercredi | 13 S. Edouard le Confesseur, roi. | 6 | 18 5 14 | 1 9 |
| Jeudi | 14 S. Calliste, pape, M. | 6 | 20 5 12 | 2 20 |
| Vendredi | 15 Ste Thérèse, V. | 6 | 21 5 9 | 3 29 |
| Samedi | 16 S. Gal, abbé. | 6 | 23 5 7 | 4 36 |
| DIMAN | 17 22 Pent. Pureté de la B. V. M. | 6 | 24 5 5 | lever |
| Lundi | 18 S. Luc, évangéliste. | 6 | 25 5 4 | 5 8 |
| Mardi | 19 S. Pierre d'Alcantara, C. | 6 | 26 5 2 | 5 42 |
| Mercredi | 20 S. Jean de Kenti, prêtre. | 6 | 28 5 1 | 6 21 |
| Jeudi | 21 S. Hilarion, abbé. | 6 | 29 4 59 | 7 8 |
| Vendredi | 22 S. Philippe, E. M. | 6 | 31 4 57 | 7 56 |
| Samedi | 23 S. Jean de Capistran, C. | 6 | 32 4 55 | 8 50 |
| DIMAN | 24 23 Pent. Patronage de la S. V. | 6 | 33 4 53 | 9 48 |
| Lundi | 25 S. Chrysanthé et Ste Darie, | 6 | 35 4 52 | 10 49 |
| Mardi | 26 S. Evariste, pape, M. [MM. | 6 | 36 4 50 | 11 50 |
| Mercredi | 27 B. André Bobola, prêtre, M. | 6 | 38 4 49 | matin |
| Jeudi | 28 SS. Simon et Jude, apôtres. | 6 | 39 4 47 | 0 23 |
| Vendredi | 29 S. Narcisse, E. [MM. | 6 | 41 4 46 | 1 57 |
| Samedi | 30 <i>Jeune</i> . SS. Marcel et Cassien, | 6 | 42 4 46 | 3 3 |
| DIMAN | 31 24 Pent. S. Alphonse Rodrig. | 6 | 43 4 45 | 4 12 |

TEMPÉRATURE.— Du 1er au 4, très-beau, nuits fraîches ; le 5, vent froid, pluie ; du 6 au 7, nuageux et lourd ; du 8 au 12, beau ; du 13 au 15, vent, gelées ; du 16 au 18, beau, frais ; le 19, pluie ; le 20, beau ; du 21 au 24, changeant, vent et pluie ; du 25 au 29, beau, frais ; le 30 et le 31, nuages, pluie.

NOUVELLE LUNE, le 2, à 11h. 1m. du matin.

PREMIER QUARTIER, le 9, à 3h. 26m. du matin.

PLEINE LUNE, le 16, à 3h. 45m. du soir.

DERNIER QUARTIER, le 24, à 9h. 1m. du soir.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|-------------------------|--|---------|------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| Lundi | 1 TOUSSAINT (d'oblig.) | 6 44 | 4 44 | 5 24 |
| Mardi | 2 <i>Commémoration des Morts.</i> | 6 46 | 4 42 | couch. |
| Mercredi | 3 S. Hubert, E. | 6 48 | 4 40 | 5 22 |
| Jeudi | 4 S. Charles Borromée, E. C. | 6 49 | 4 39 | 6 18 |
| Vendredi | 5 Ste Bertille, abbesse. | 6 50 | 4 37 | 7 23 |
| Samedi | 6 S. Léonard, ermite. | 6 52 | 4 36 | 8 34 |
| DIMAN | 7 25 <i>Pent.</i> Ste Marie, servante. | 6 54 | 4 34 | 9 48 |
| Lundi | 8 Les saintes Reliques. | 6 55 | 4 32 | 11 1 |
| Mardi | 9 Déd. de l'égl. S. J. de Latran. | 6 56 | 4 31 | matin |
| Mercredi | 10 S. André Avellin, rel. | 6 57 | 4 29 | 0 12 |
| Jeudi | 11 S. Martin, E. C. | 6 58 | 4 28 | 1 20 |
| Vendredi | 12 S. Martin, pape, M. | 7 00 | 4 27 | 2 27 |
| Samedi | 13 S. Stanislas de Kostka, C. | 7 1 | 4 26 | 3 33 |
| DIMAN | 14 26 <i>Pent.</i> S. Didace, C. | 7 3 | 4 25 | 4 38 |
| Lundi | 15 Ste Gertrude, veuve. | 7 5 | 4 24 | 5 42 |
| Mardi | 16 S. Edmond, C. [Ev.] | 7 6 | 4 23 | lever |
| Mercredi | 17 S. Grégoire le Thaumaturge, | 7 7 | 4 22 | 5 0 |
| Jeudi | 18 S. Odon, abbé de Cluny. | 7 8 | 4 21 | 5 49 |
| Vendredi | 19 Ste Elisabeth de Hongrie, | 7 11 | 4 20 | 6 42 |
| Samedi | 20 S. Félix de Valois, C. [reine.] | 7 12 | 4 19 | 7 39 |
| DIMAN | 21 27 <i>Pent.</i> Prés. de la Ste V. | 7 13 | 4 18 | 8 38 |
| Lundi | 22 Ste Cécile, V. M. | 7 14 | 4 18 | 9 39 |
| Mardi | 23 S. Clément, pape, M. | 7 16 | 4 17 | 10 40 |
| Mercredi | 24 S. Jean de la Croix, C. | 7 17 | 4 16 | 11 42 |
| Jeudi | 25 Ste Catherine, V. M. | 7 18 | 4 15 | matin |
| Vendredi | 26 S. Pierre d'Alexandrie, E.M. | 7 19 | 4 15 | 0 44 |
| Samedi | 27 Bienh. Marg. de Savoie, Vve. | 7 21 | 4 15 | 1 50 |
| DIMAN | 28 I <i>Avent.</i> S. Irénée, E. M. | 7 22 | 4 14 | 2 59 |
| Lundi | 29 S. Saturnin, M. | 7 23 | 4 13 | 4 11 |
| Mardi | 30 S. André, apôtre. | 7 25 | 4 13 | 5 25 |

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 4, vent frais, nuits froides, gelées; du 5 au 7, ondées, pluie froide; du 8 au 11, changeant, neige; le 12, beau; du 13 au 15, changeant; le 16, beau, froid; du 17 au 22, grand vent, pluie froide; du 23 au 25, gelées; du 26 au 30, assez beau mais froid.

NOUVELLE LUNE, le 1, à 10h. 2m. du soir.
 PREMIER QUARTIER, le 8, à 1h. 44m. du soir.
 PLEINE LUNE, le 16, à 10h. 42m. du matin.
 DERNIER QUARTIER, le 24, à 2h. 3m. du soir.
 NOUVELLE LUNE, le 31, à 9h. 2m. du matin.

| Jours de la semaine. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. |
|-------------------------|--|---------|-------|--------|
| | | Lev | Cou | L. C. |
| | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Mercredi | 1 <i>Jeûne</i> . S. Éloi, E. | 7 26 | 4 12 | couch. |
| Jeudi | 2 Ste Bibiane, V. M. | 7 26 | 4 12 | 5 2 |
| Vendredi | 3 <i>Jeûne</i> . S. François Xavier, C. | 7 28 | 4 12 | 6 14 |
| Samedi | 4 S. Pierre Chrysologue, E. C. | 7 29 | 4 11 | 7 30 |
| DIMAN | 5 II <i>Avent</i> . S. Sabas, abbé. | 7 30 | 4 11 | 8 46 |
| Lundi | 6 S. Nicolas, E. C. | 7 31 | 4 11 | 10 0 |
| Mardi | 7 S. Ambroise, E. C. | 7 32 | 4 11 | 11 11 |
| Mercredi | 8 <i>Jeûne</i> . IMM. CONCEPT. (d'obl.) | 7 32 | 4 11 | matin |
| Jeudi | 9 Ste Léocadie, V. M. | 7 35 | 4 11 | 0 20 |
| Vendredi | 10 <i>Jeûne</i> . S. Melchiade, pape. | 7 35 | 4 11 | 1 26 |
| Samedi | 11 S. Damase, pape. | 7 36 | 4 11 | 2 31 |
| DIMAN | 12 III <i>Avent</i> . S. Valéri, abbé. | 7 37 | 4 11 | 3 35 |
| Lundi | 13 Ste Odile, abbesse. | 7 38 | 4 11 | 4 37 |
| Mardi | 14 S. Spiridion, E. | 7 39 | 4 11 | 5 35 |
| Mercredi | 15 4 <i>Temps</i> . S. Maximin, abbé. | 7 40 | 4 12 | 6 33 |
| Jeudi | 16 S. Eusèbe, E. | 7 41 | 4 12 | lever |
| Vendredi | 17 4 <i>Ts</i> . Ste Olympiade, Vve. | 7 42 | 4 12 | 5 31 |
| Samedi | 18 4 <i>Ts</i> . S. Paul, anachorète. | 7 42 | 4 12 | 6 30 |
| DIMAN | 19 IV <i>Avent</i> . S. Gatien, E. | 7 43 | 4 13 | 7 30 |
| Lundi | 20 S. Timothée, M. | 7 43 | 4 13 | 8 31 |
| Mardi | 21 S. Thomas, apôtre. | 7 44 | 4 14 | 9 31 |
| Mercredi | 22 <i>Jeûne</i> . Bienh. Yves, E. | 7 45 | 4 15 | 10 33 |
| Jeudi | 23 Ste Victoire, V. | 7 45 | 4 16 | 11 36 |
| Vendredi | 24 <i>Jeûne</i> . Stes Tharsille et Emi- | 7 45 | 4 16 | matin |
| Samedi | 25 NOEL (d'oblig.) [lienne. | 7 45 | 4 16 | 0 41 |
| DIMAN | 26 S. Etienne, M. | 7 46 | 4 17 | 1 49 |
| Lundi | 27 S. Jean l'Évang., apôtre. | 7 46 | 4 18 | 3 0 |
| Mardi | 28 Les SS. Innocents. | 7 46 | 4 18 | 4 12 |
| Mercredi | 29 S. Thomas de Cantorbéry, M. | 7 47 | 4 18 | 5 24 |
| Jeudi | 30 S. Sabin, E. M. | 7 47 | 4 19 | 6 29 |
| Vendredi | 31 S. Sylvestre, pape. | 7 46 | 4 20 | couch. |

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 5, froid et neige; du 6 au 8, beau mais très-froid; le 9, lourd, changeant; du 10 au 11, vent, pluie froide; du 12 au 13, vent, neige; du 14 au 15, froid; du 16 au 19, changeant, nuageux; du 20 au 27, grand froid; du 28 au 31, froid mais agréable.

PUISSANCE DU CANADA.

Étendue et population.

| PROVINCES. | POPULA- TION. | ÉTENDUE EN MILLES ANGLAIS. |
|--------------------------------|------------------|----------------------------------|
| Québec..... | 1,191,516 | 210,020 |
| Ontario..... | 1,620,851 | 121,260 |
| Nouvelle-Ecosse..... | 387,800 | 18,660 |
| Nouveau-Brunswick..... | 285,594 | 27,105 |
| Manitoba..... | 20,963 | 14,000 |
| Colombie..... | 80,000 | 220,000 |
| Territoires du Nord-Ouest..... | 80,000 | 2,737,000 |
| Ile du Prince-Edouard..... | | 12,100 |

Population des principales villes du Canada.

| | |
|----------------------|---------|
| Québec..... | 59,669 |
| Montréal..... | 107,225 |
| Toronto..... | 56,092 |
| Ottawa..... | 21,545 |
| London..... | 15,826 |
| Hamilton..... | 26,716 |
| Kingston..... | 12,407 |
| Trois-Rivières..... | 8,414 |
| Sorel..... | 5,519 |
| Prescott..... | 7,647 |
| Lévis..... | 13,021 |
| Cornwall..... | 7,114 |
| Sherbrooke..... | 8,516 |
| Frédéricton..... | 6,006 |
| St-Jean (N.-B.)..... | 28,805 |
| Halifax..... | 56,963 |
| Fort Garry..... | 8,000 |
| Victoria..... | 4,540 |
| Charlottetown..... | 7,500 |

GOUVERNEMENT DU CANADA.

SIÈGE DU GOUVERNEMENT, OTTAWA.

Gouverneur Général.

Son Excellence Sir JOHN GEORGE EDWARD HENRY DOUGLAS SUTHERLAND CAMPBELL, R. I., Marquis de LORNE.

Conseil Privé de Sa Majesté pour le Canada.

Premier et Ministre de l'Intérieur.—Très-Hon. Sir John A. Macdonald.

Ministre des Finances.—L'Hon. S. L. Tilley.

Ministre des Travaux Publics.—L'Hon. H. L. Langevin.

Ministre des Chemins de Fer et Canaux.—L'Hon. Chs

Ministre de l'Agriculture.—L'Hon. J. H. Pope. [Tupper.

Président du Conseil.—L'Hon. John O'Connor.

Ministre de la Justice.—L'Hon. James Macdonald.

Ministre de la Milice.—L'Hon. L. F. R. Masson. [bell.

Maître Général des Postes.—L'Hon. Sir Alexander Camp-

Ministre de la Marine et des Pêcheries.—L'Hon. J. C. Pope.

Ministre des Douanes.—L'Hon. Mackenzie Bowell.

Secrétaire d'Etat.—L'Hon. J. C. Aikens.

Ministre du Revenu de l'Intérieur.—L'Hon. L. F. G. Baby.

L'Hon. R. D. Wilmot, Ministre sans portefeuille.

Membres du Sénat du Canada pour la Province de Québec.

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Hon. J. C. Chapais, St-Denis. | Hon. W. H. Chaffers, St- |
| " J. H. Bellerose, St- | Césaire. |
| Vincent-de-Paul. | " J. B. Guévremont, |
| " J. O. Bureau, St-Rémi. | Sorel. |
| " D. E. Price, Québec. | " J. Ferrier, Montréal. |
| " L. Dumouchel, St- | " T. Ryan, Montréal. |
| Benoît. | " M. H. Cochrane, Comp- |
| " C. B. de Boucherville, | ton. |
| Boucherville. | " Edward Goff Penny, |
| " J. F. Armand, Rivière- | Montréal. |
| des-Prairies. | " H. Fabre, Québec. |
| " P. Baillargeon, Qué- | " A. H. Paquet, St-Cuth- |
| bec. | bert. |
| " Eug. Chinic, Québec. | " C.A.P. Pelletier, Québec |
| " F. X. A. Trudel, Mont- | " C. H. Pozer, St-George. |
| réal. | " G. G. Stevens, Wa- |
| " J. Hamilton, Hawkes- | terloo. |
| bury. | " J. R. Thibaudeau, |
| " C. Cormier, Plessisville. | Montréal. |

**Membres de la Chambre des Communes du Canada
pour la Province de Québec.**

| COMTÉS. | DÉPUTÉS. | RÉSIDENCE. |
|---------------------------------|---------------------------|------------------|
| Argenteuil | Thomas Christie | Lachute. |
| Bagot | J. A. Mousseau | Montréal. |
| Beauce | J. Bolduc | St-Victor de |
| Beauharnois | J. G. H. Bergeron | Montréal.(Tring |
| Bellechasse | A. Larue | Québec. |
| Berthier | E. O. Cuthbert | Berthier (en h.) |
| Bonaventure ..... | ..... | ..... |
| Brome | E. L. Chandler | Brome. |
| Chambly | P. B. Benoit | St-Hubert. |
| Champlain | H. Montplaisir | Cap de la Made- |
| Charlevoix | Joseph Perrault | Malbaie. [leine. |
| Châteauguay | L'Hon. L. H. Holton | Montréal. |
| Chicoutimi et Saguenay | E. Cimon | Chicoutimi. |
| Compton | Hon. J. H. Pope | Ottawa. |
| Deux-Montagnes | J. B. Daoust | St-Eustache. |
| Dorchester | F. Rouleau | Québec. |
| Drummond et Arthabaska | D. O. Bourbeau | Victoriaville. |
| Gaspé | P. Fortin | Québec. |
| Hochelaga | Alph. Desjardins | Montréal. |
| Huntingdon | Julius Sriver | Hemmingford. |
| Iberville | François Bécharde | Mont Johnson. |
| Jacques-Cartier | Désiré Girouard | Montréal. |
| Joliette | Hon. L. F. G. Baby | Ottawa. |
| Kamouraska | Joseph Dumont | St-André. |
| Laprairie | Alf. Pinsonnault | St-Jacq. le Min. |
| L'Assomption | H. Hurteau | St-Lin. |
| Laval | Ald. Ouimet | Montréal. |
| Lévis | J. G. Blanchet | Lévis. |
| L'Islet | P. B. Casgrain | Québec. |
| Lotbinière | C. J. Rinfret | Ste-Croix. |
| Maskinongé | Fréd. Houde | Montréal. |
| Mégantic | L. E. Olivier | St-Ferdinand. |
| Missisquoi | G. B. Baker | Sweetsburg. |
| Montcalm | Firmin Dugas | Montcalm. |
| Montmagny | A. C. P. R. Landry | St-Pierre. |
| McIntmorency | P. V. Valin | Québec. |
| Montréal Centre | M. P. Ryan | Montréal. |
| “ Est | J. C. Coursol | “ |
| “ Ouest | M. H. Gault | “ |

| | | |
|----------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Napierréville..... | S. Coupe ¹ | Napierville. |
| Nicolet | F. X. O. Méthot..... | St-Pierre les B. |
| Ottawa (comté).... | A. Wright..... | Ironside, Hull. |
| Pontiac..... | J. Poupore..... | Chichester. |
| Portneuf..... | R. P. Vallée..... | Québec. |
| Québec Centre.... | J. Malouin..... | " |
| " Est | Hon. W. Laurier..... | Arthabaskaville |
| " Ouest | Hon. Thos. McGreevy... | Québec. |
| Québec (comté).... | A. P. Caron..... | " |
| Richelieu | L. H. Massue..... | Varenes. |
| Richmond et | | |
| Wolfe | W. B. Ives | Sherbrooke. |
| Rimouski | J. B. R. Fiset..... | Rimouski. |
| Rouville | G. A. Gigault..... | St-Césaire. |
| St-Hyacinthe..... | Ls. Tellier..... | St-Hyacinthe. |
| St-Jean (Q)..... | Frs Bourassa..... | Belle Alodie |
| St-Maurice | L. L. L. Desaulniers.... | Montréal. |
| Shefford | Hon. L. S. Huntington.. | Ottawa. |
| Sherbrooke | E. T. Brooks..... | Sherbrooke. |
| Soulanges | J. P. Lanthier..... | St-Polycarpe. |
| Stanstead | C. C. Colby..... | Stanstead Plain. |
| Témiscouata | P. E. Grandbois..... | Rivière-du-Loup (en bas). |
| Terrebonne | Hon. L. F. R. Masson.. | Ottawa. |
| Trois-Rivières | Hon. H. L. Langevin.. | " |
| Vaudreuil | J. B. Mongenais..... | Rigaud. |
| Verchères | Hon. F. Geoffrion..... | Verchères. |
| Yamaska..... | F. Vanasse..... | Montréal. |

PROVINCE DE QUÉBEC.

SIÈGE DU GOUVERNEMENT, QUÉBEC.

Pouvoir Exécutif.

Lieutenant-Gouverneur.— L'HON. THÉODORE ROBITAILLE.
 Premier et Ministre de l'Agriculture et des Travaux
 Publics.— L'Hon. J. A. Chapleau.
 Procureur Général.— L'Hon. L. O. Loranger.
 Commissaire des Terres de la Couronne.— L'Hon. E.
 James Flynn.
 Président du Conseil.— L'Hon. J. J. Ross.
 Trésorier.— L'Hon. J. G. Robertson.
 Solliciteur Général.— L'Hon. Wm W. Lynch.
 Secrétaire et Régistrateur Provincial.— L'Hon. E. T.
 Paquet.

Conseil Législatif.

Orateur : L'HON. J. J. ROSS.

| NOMS DES CONSEILLERS. | LEUR RÉSIDENCE. |
|-------------------------------|---------------------------|
| Hon. F. H. Lemaire | St-Benoît. |
| " J. L. Beaudry | Montréal. |
| " Thomas Wood | Dunham Flats. |
| " J. B. G. Proulx | Nicolet. |
| " P. E. Dostaler | Berthier (en haut). |
| " Henry Starnes..... | Montréal. |
| " E. Dionne..... | Ste-Anne de la Pocatière. |
| " T. Savage..... | L'Anse au Cap. |
| " George Bryson | Mansfield. |
| " L. Panet | Québec. |
| " J. E. Gingras | Québec. |
| " A. R. C. de Léry..... | Québec. |
| " Chs B. de Boucherville..... | Boucherville. |
| " Louis Archambault. | L'Assomption. |
| " E. Prud'homme | Paroisse de Montréal. |
| " P. E. Roy | St-Pie. |
| " J. J. Ross | Ste-Anne de la Pérade. |
| " W. H. Webb..... | Melbourne. |
| " Edouard Rémillard | Québec. |
| " Joseph Gaudet | Gentilly. |
| " P. B. de la Bruère..... | St-Hyacinthe. |
| " John Hearn | Québec. |
| " James Ferrier..... | Montréal. |
| " J. G. Laviolette..... | Napier ville. |

Assemblée Législative.

Orateur : L'HON. ARTHUR TURCOTTE.

| COMTÉS. | DÉPUTÉS. | RÉSIDENCE. |
|--------------------|-------------------------|-----------------------------|
| Argenteuil | Robt. G. Meikle..... | Lachute. |
| Bagot | Narcisse Blais | St-Liboire. |
| Beauce | Joseph Poirier..... | St-Joseph, Beau- |
| Beauharnois..... | Célestin Bergevin | St-Timothée. [ce |
| Bellechasse | P. Boutin | St-Raphaël. |
| Berthier..... | Joseph Robillard | Lanoraie. |
| Bonaventure | J. Israël Tarte | Québec. |
| Brome | Hon. W. W. Lynch..... | Knowlton. |
| Chambly | Raymond Préfontaine.. | Montréal. |
| Champlain | D. Nap. St-Cyr | Ste-Anne de la [Pérade.] |

| COMTÉS. | DÉPUTÉS. | RÉSIDENCE. |
|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| Charlevoix | Onésime Gauthier..... | St-Urbain |
| Châteauguay | E. Laberge | Ste-Philomène. |
| Chicoutimi et Saguenay | W. E. Price..... | Saguenay. |
| Compton | W. Sawyer..... | Sawyerville. |
| Deux-Montagnes.. | C. L. Champagne | St-Eustache. |
| Dorchester | N. Audet..... | St-Anselme. |
| Drummond et Arthabaska.. | Wm. John Watts | Drummondville |
| Gaspé | Hon. E. James Flynn.... | Québec. |
| Hochelaga. | Hon. L. Beaubien..... | Montréal. |
| Huntingdon | Dr A. Cameron | Huntingdon. |
| Iberville | Louis Molleur..... | St-Jean. |
| Jacques-Cartier ... | N. M. Lecavalier..... | St-Laurent. |
| Joliette | V. P. Lavallée..... | St-Félix de Val. |
| Kamouraska | C. A. E. Gagnon. | Rivière Ouelle. |
| Laprairie | L. B. A. Charlebois..... | Laprairie. |
| L'Assomption..... | O. Pelletier..... | L'Épiphanie. |
| Laval..... | Hon. L. O. Loranger.... | Montréal. |
| Lévis | Hon. E. T. Paquet..... | St-Nicolas. |
| L'Islet | J. Bte Dupuis..... | St-Roch desAul- |
| Lotbinière..... | Hon. H. G. Joly..... | Québec. [nets. |
| Maskinongé | Edouard Caron..... | Maskinongé. |
| Mégantic | Hon. G. Irvine..... | Québec. |
| Missisquoi..... | Ernest Racicot..... | Sweetsburg. |
| Montcalm..... | Octave Magnan..... | St-Alexis. |
| Montmagny..... | L. N. Fortin..... | Cap St-Ignace. |
| Montmorency..... | Charles Langelier..... | Québec. |
| Montréal Ouest... | James McShane..... | Montréal. |
| “ Centre | H. A. Nelson | “ |
| “ Est..... | L. O. Taillon | “ |
| Napierreville ... | L. D. Lafontaine..... | St-Edouard. |
| Nicolet | C. E. Houde..... | St-Célestin. |
| Ottawa (comté)... | Louis Duhamel..... | Canton de [Wright. |
| Pontiac | Hon. L. R. Church.... | Aylmer. |
| Portneuf | Hon. F. Langelier..... | Québec. |
| Québec Est..... | Joseph Shehyn..... | “ |
| “ Ouest | A. H. Murphy..... | “ |
| “ Centre.... | R.F. Rinfret dit Malouin | “ |
| “ (comté)... | Hon. D. A. Ross..... | “ |
| Richelieu | Michel Mathieu..... | Sorel. |
| Richmond et Wolfe..... | Jacques Picard..... | Wotton |

| COMTÉS. | DÉRUTÉS. | RÉSIDENCE. |
|---------------------|---------------------------|-----------------|
| Rimouski | Hon. Alex. Chauveau... | Québec. |
| Rouville | F. G. Bouthillier..... | Montréal. |
| St-Hyacinthe | Hon. H. Mercier..... | St-Hyacinthe. |
| St-Jean | Hon. F. G. Marchand... | St-Jean Iberv. |
| St-Maurice | F. S. L. Desaulniers..... | Yamachiche. |
| Shefford | J. L. Lafontaine..... | Roxton Falls. |
| Sherbrooke | Hon. J. G. Robertson... | Sherbrooke. |
| Soulanges | W. Duckett..... | Coteau Landing |
| Stantead | Henry Lovell..... | Coaticook. |
| Témiscouata..... | G. H. Deschênes... .. | St-Epiphane. |
| Terrebonne | Hon. J. A. Chapleau.... | Montréal. |
| Trois-Rivières | Hon. Arthur Turcotte.. | Trois-Rivières. |
| Vaudreuil..... | E. H. Lalonde..... | Ste-Marthe. |
| Verchères..... | A. Larose | Verchères. |
| Yamaska | J. C. S. Wurtele..... | Montréal. |

Cour Suprême de la Puissance du Canada.

(Siège à Ottawa.)

L'Hon. W. J. Ritchie, juge en chef; les Hon. Samuel H. Strong, Téléphore Fournier, Elzéar Taschereau, Wm. Alex. Henry, et J. W. Gwynne, juges puînés.

TRIBUNAUX DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Juges de la Cour du Banc de la Reine.

Juge-en-chef: L'Hon. A. A. Dorion.— Juges puînés, les Hon. Samuel Cornwallis Monk, T. K. Ramsay, U. J. Tessier, Alex. Cross.

Noms des Juges de la Cour Supérieure, leur résidence et les Districts qui leur sont assignés.

| NOMS. | RÉSIDENCE. | DISTRICTS. |
|-----------------------|-------------|---|
| Hon. Wm. C. Meredith. | Québec..... | Québec et le com- té de Mégantic, dans le district d'Arthabaska. |
| " Andrew Stuart.... | | |
| " B. Caren..... | | |

| NOMS. | RÉSIDENCE. | DISTRICTS. |
|------------------------|------------------|--|
| Hon. F. W. Torrance... | Montréal. ... | Montréal et Terreboune, moins le comté d'Argenteuil. |
| " Robert MacKay .. | | |
| " F. G. Johnson..... | | |
| " L. A. Jetté | | |
| " H. F. Rainville... | | |
| " A. C. Papineau... | | |
| " L. A. Olivier | Joliette | Joliette. |
| " L. Bélanger | Beauharnois ... | Beauharnois. |
| " W. Chagnon | St-Jean | Iberville. |
| " A. Polette..... | Trois-Rivières.. | Trois-Rivières. |
| " M. Doherty | Sherbrooke..... | St-François. |
| " M. Laframboise..... | New-Carlisle ... | Gaspé. |
| " J. B. Bourgeois..... | Aylmer | Ottawa et le comté d'Argenteuil, dans le district de Terreboune. |
| " L. V. Sicotte | St-Hyacinthe... | St-Hyacinthe. |
| " C. Dunkin | Beauharnois ... | Bedford. |
| " Chs I. Gill | Sorel..... | Richelieu. |
| " J. N. Bossé | Kamouraska ... | Montmagny et Beauce. |
| " A. B. Routhier..... | Malbaie | Saguenay et Chicoutimi. |
| " Thos. McCord..... | ..... | Rimouski. |
| " Henri Taschereau.. | Montmagny | Kamouraska et Rimouski. |
| " M. A. Plamondon..... | ..... | Drummond et Arthabaska. |

Ministère de l'Instruction publique de la Province de Québec.

Hon. Gédéon Ouimet, Surintendant de l'Instruction publique.

Louis Giard, M. D., Secrétaire; Henry Hopper Miles, LL.D., D.C.L., Assistant-Secrétaire.

Conseil de l'Instruction publique.

Président, L'Hon. G. Ouimet, surintendant. — *Membres catholiques* (formant le comité catholique du Conseil): Sa Grâce Mgr l'Archevêque de Québec; LL. GG. les évêques de Montréal, Trois-Rivières, Rimouski, Sherbrooke, St-

Hyacinthe et Ottawa ; les honorables P. J. O. Chauveau, T. Ryan, A. B. Routhier, et MM. P. S. Murphy, Jos. Lachaine et Frs Painchaud.—*Secrétaire du comité catholique*, M. Louis Giard.

Membres protestants (formant le comité protestant du Conseil) : le très-révérend James William Williams, D.D., évêque de Québec ; l'hon. Chs Dewey Day, L.L.D. ; l'hon. Christopher Dunkin, B.C.L. ; le rév. John Cook, D.D. ; l'hon. George Irvine ; le vénérable archidiacre William Turnbull Leach, LL.D., D.C.L. ; l'hon. James Ferrier, sénateur ; M. J. W. Dawson, LL.D., avec l'hon. ministre de l'instruction publique (*ex officio*).—*Secrétaire du comité protestant*, Henry H. Miles, LL.D., D.C.L.

**Membres du Conseil d'Agriculture de la
Province de Québec.**

Les Honorables H. G. Joly et Gédéon Ouimet, *ex-officio*, Québec ; J. J. Ross, Ste-Anne de la Pérade ; M. H. Cochrane, Compton ; D. E. Price, Québec ; Louis Beaubien, Montréal ; J. Gaudet, Gentilly ; MM. L. H. Massue, *Président*, Varennes ; S. N. Blackwood, *Vice-Président*, Shefford ; J. M. Browning, Longueuil ; E. J. Deblois, Québec ; P. B. Benoît, St-Hubert ; A. Marsan, L'Assomption ; Rév. F. Pilote, St-Augustin de Portneuf ; Rév. S. Tassé, Ste-Scholastique ; A. Somerville, Lachine ; A. Casavant, St-Dominique ; J. N. E. Faribault, L'Assomption ; L. N. Gauvreau, l'Île Verte ; J. L. Gibb, Québec ; L. H. Blais, St-Thomas (Montmagny) ; Eug. Casgrain, Rivière-Ouelle ; Aug. Guilbault, Ste-Elisabeth ; Georges Leclère, Secrétaire-Trésorier.—Bureau : 63, rue St-Gabriel, Montréal.

Timbres à apposer sur les Billets promissaires.

| | |
|--|-----------|
| Pour tout billet de \$25 et au-dessous..... | 1 centin. |
| “ “ plus de \$25 et n'excédant pas \$50 | 2 “ |
| “ “ plus de \$50 et n'excédant pas \$100 | 3 “ |
| “ “ \$100 | 3 “ |

Et 3 centins pour chaque \$100 ou fraction de \$100 additionnels.

Régistrateurs de la Province de Québec.

| Comté ou Div. d'Enregistrement. | Lieu où se tient le bureau d'Enregistrement. | Nom du Régistrateur. |
|---|---|---------------------------------------|
| <i>Argenteuil</i> | Lachute | Thomas Barron. |
| <i>Arthabaska</i> | Arthabaskaville | M. J. A. Poisson. |
| <i>Bagot</i> | St-Liboire | Jos. C. Bachand. |
| <i>Beauce</i> | St-François | Jean E. Proulx. |
| <i>Beauharnois</i> | Beauharnois | Jos. Mayer. |
| <i>Bellechasse</i> | St-Michel | P. Forgues. |
| <i>Berthier</i> | Berthier | B. E. Pellant. |
| <i>Bonaventure</i> | New-Carlisle | Philippe Lebel. |
| " 2 ^e div. | Carleton | J. A. Verge. |
| <i>Brome</i> | Knowlton | Ths Brossard. |
| <i>Chambly</i> | Longueuil | P. Hurteau. |
| <i>Champlain</i> | Ste-Geneviève | G. H. Dufresne. |
| <i>Châteauguay</i> | Ste-Martine | Alexis M. Gagnier. |
| <i>Chicoutimi</i> | Chicoutimi | Ovide Bossé. |
| " 2 ^e div. | Hébertville | Calixte Hébert. |
| <i>Coaticook</i> | Coaticook | Otis Shurtleff. |
| <i>Compton</i> | Cookshire | Samuel Orr. |
| <i>Deux-Montagnes</i> | Ste-Scholastique | Dosithée Dupras. |
| <i>Dorchester</i> | Ste-Hénédine | J. E. Rouleau. |
| <i>Drummond</i> | Drummondville | P.N. Dorion et J. Mairs. |
| <i>Gaspé</i> | Percé | J. X. Lavoie. |
| <i>Hochelaga et Jacques-Cartier</i> } .. | Montréal | L. W. Sicotte et F. Filiatrault. |
| <i>Huntingdon, 1^e Div.</i> } | Laprairie | Adolphe Beauvais. |
| <i>Huntingdon, 2^e Div.</i> } | Huntingdon | Andrew Somerville. |
| <i>Iberville</i> | Iberville | M. A. Bessette. |
| <i>Ile d'Orléans</i> | St-Laurent | B. Peltier. |
| <i>Iles de la Madel.</i> | Amherst | Ed. Borne. |
| <i>Joliette</i> | Joliette | Chs G. Beaudoin. |
| <i>Kamouraska</i> | St-Louis de Kamouraska | Henri Garon. |
| <i>L'Assomption</i> | L'Assomption | Barthélemy Rocher. |
| <i>Laval</i> | Ste-Rose | Adélaré E. Léonard. |
| <i>Lévis</i> | Lévis | L. N. Carrier. |
| <i>L'Islet</i> | St-Jean Port Joli | Arsène Michaud. |
| <i>Lotbinière</i> | Ste-Croix | Joseph Filteau. |
| <i>Maskinongé</i> | Rivière-du-Loup | J. E. Pichette. |
| <i>Mégantic</i> | Inverness | Wm H. Lambly. |
| <i>Missisquoi</i> | Bedford | Richard Dickinson et J. E. Demers. |
| <i>Montcalm</i> | Ste-Julienne | Jos. Ed. Beaupré. |
| <i>Montmagny</i> | Montmagny | Ed. Lavergne. |
| <i>Montmorency</i> | Château-Richer | Gabriel Dick. |
| <i>Montréal-Ouest</i> | Montréal | Geo H. Ryland. |
| " - <i>Est</i> | " " | J. C. Auger. |
| <i>Napierville</i> | Napierville | Ephrem Bouchard. |
| <i>Nicolet</i> | Bécancour | J. A. Blondin. |
| <i>Ottawa</i> | Hull | Wm. Washburn. |
| <i>Pontiac</i> | Havelock | Walter Rimer. |

| | | |
|---|-------------------------------------|----------------------|
| Portneuf..... | Cap Santé..... | H. O. de St-Georges. |
| Québec..... | Québec..... | C. N. Montizambert. |
| Richelieu..... | Sorel (ville)..... | Jules Chevallier. |
| Richmond..... | Richmond..... | Ths. P. Cleveland. |
| Rimouski, 1 ^{re} Div..... | St-Jérôme de Matane..... | A. E. Guay. |
| Rimouski, 2 ^e Div..... | Rimouski..... | A. E. Gauvreau. |
| Rouville..... | Marieville..... | H. E. Poulin. |
| Saguenay et Charlevoix, 1 ^{ère} Div..... | }....St-Etienne..... | Chas Du Berger. |
| Saguenay et Charlevoix, 2 ^{ème} Div..... | | |
| Shefford..... | Waterloo..... | Jos. Lefebvre. |
| Sherbrooke..... | Sherbrooke..... | Daniel Thomas. |
| Soulanges..... | Coteau Landing..... | J. Stevens. |
| Stanstead..... | Stanstead Plain..... | C. A. Richardson. |
| Ste-Anne des Monts..... | }....Ste-Anne des Monts..... | Al. Dumais. |
| St-Hyacinthe..... | | |
| St-Jean..... | St-Jean..... | Guill. A. Marchand. |
| St-Maurice..... | Trois-Rivières..... | R. Kiernan. |
| Témiscouata..... | St-J.-Baptiste de l'Isle Verte..... | Elie Mailloux. |
| Terrebonne..... | St-Jérôme..... | L. G. Lachaine. |
| Vaudreuil..... | Vaudreuil..... | F. de Sales Bastien. |
| Verchères..... | Verchères..... | Aimé Geoffrion. |
| Wolfe..... | Ham Sud..... | P. E. Duval. |
| Yamaska..... | St-François du Lac..... | L. M. Blondin. |

Agences des Terres de la Couronne pour la Province de Québec

| NOM DE L'AGENCE. | NOMBRE D'ACRES DISPON- IBLES. | NOM DE L'AGENT. | SA RÉSIDENCE. |
|--|--|----------------------|----------------------|
| Arthabaska..... | 192,700 | Ant. Gagnon..... | Arthabaskaville. |
| Bonaventure..... | 405,150 | L. J. Rlopel..... | New-Carlisle. |
| Charlevoix..... | 122,633 | George Duberger... | Malbaie. |
| Chaudière..... | 425,900 | P. A. Proulx..... | St-Joseph (Beauce.) |
| Coulonge..... | 271,700 | Edmond Heath..... | Clarendon. |
| Gaspé (partie de)..... | 80,000 | Louis Roy..... | Cap-Chat. |
| Gaspé (partie de)..... | 112,189 | W. H. Arnett..... | Bassin de Gaspé. |
| Gatineau..... | 449,700 | Robert Farley..... | Hull. |
| Grandville..... | 610,510 | Chs. T. Dubé..... | R. du Loup (en bas.) |
| Lac St-Jean..... | 367,980 | J. O. Tremblay..... | Chicoutimi. |
| L'Assomption (partie de)..... | 209,350 | J.-B. Delfausse..... | Joliette. |
| L'Assomption (part. de) et partie de la Petite Nation..... | }....147,020 | C. E. Belle..... | Montréal |
| Magog..... |  |  |  | 7,850 | O. B. Kempt..... | Waterloo. |
| Montmagny..... | 568,500 | Eug. Renault..... | Montmagny |
| Petite Nation (part.de)..... | 192,700 | A. B. Fillon..... | Grenville. |
| Petite Nation (part.de)..... | 141,600 | G. W. Cameron..... | Thurso. |
| Rimouski..... | 477,900 | J. B. Lepage..... | Rimouski. |
| Roberval..... | 128,074 | Israel Dumais..... | N.-D. du Lac St-Jean |
| Saguenay..... | 204,480 | G. Duberger..... | Malbaie. |
| St-Charles..... | 194,370 | L. J. Rousseau..... | St-Roch (Québec.) |
| st-François..... | 256,200 | C. Patton..... | Robinson. |
| st-Maurice..... | 94,200 | J. A. Dubord..... | Trois-Rivières. |

Lois de Chasse et de Pêche de la Province de Québec.

Périodes pendant lesquelles il est illégal de chasser, tuer, acheter, vendre ou avoir en sa possession aucun des animaux ou gibier qui suivent :

L'*Elan*, l'*Orignal*, le *Caribou*, le *Chevreuil* et le *Lièvre*, entre le 1er Février et le 1er Septembre ; le *Coq de Bruyère*, *Ptarmigan*, *Perdrix*, *Bécasse* ou *Bécassine*, entre le 1er Mars et le 1er Septembre ; le *Cygne*, *Oie* et *Canard sauvages*, *Macreuse*, ou *Sarcelle*, entre le 1er Mai et le 1er Septembre ; le *Chat Sauvage*, *Mortre*, *Pécan*, entre le 15 Avril et le 1er Novembre ; le *Vison*, entre le 15 Avril et le 15 Octobre ; la *Loutre*, entre le 1er Mai et le 1er Octobre ; le *Castor*, entre le 30 Avril et le 1er Septembre ; le *Rat-musqué*, entre le 1er Juin et le 1er Avril.

Défense de chasser la *Bécasse* ou *Bécassine*, *Cygne sauvage*, *Macreuse* ou *Sarcelle*, *Oie* et *Canard sauvages*, une heure après le coucher et une heure avant le lever du soleil ; de prendre ni de tuer par le moyen de cordes, collets, ressort, filet ou trappe, aucun des animaux ou oiseaux nommés plus haut, excepté les lièvres, de prendre ou de détruire en aucun temps les œufs d'aucune espèce d'oiseaux sauvages. 14 jours sont accordés, à l'expiration de chaque période, pendant lesquels les dits animaux ou gibier, lorsque pris légalement peuvent être vendus.

Toute contravention aux lois de la chasse est punie par une amende n'excédant pas \$50, et à défaut de paiement, par l'emprisonnement pour une période de temps qui n'excédera pas trois mois.

Il est défendu de pêcher, prendre ou tuer le *Saumon*, entre le 31 Août et le 1er Mai ; la *Truite* de lac et de rivière, entre le 1er Octobre et le 1er Janvier ; la *Truite saumonée*, entre le 1er Octobre et le 1er Février ; le *Homard*, entre le 10 Août et le 20 Septembre ; le *Poisson blanc*, entre le 19 Novembre et le 1er Décembre ; l'*Achigan*, le *Brochet*, le *Doré* et le *Maskinongé*, entre le 30 Avril et le 25 Mai.

AMENDE : de \$2.00 à \$40.00, en sus des frais ; et à défaut de paiement, emprisonnement de 14 jours à 3 mois, à la discrétion du juge.

BANQUES DU CANADA.

| NOM DE LA BANQUE. | Date de sa fonda- tion. | Capital payé. | Bureau principal. |
|------------------------------------|----------------------------|---------------|--------------------|
| QUÉBEC. | | | |
| | | \$ | |
| Bank of Montreal..... | 1818 | 11,999,200 | Montréal |
| Bank of British North America..... | 1836 | 4,866,666 | " |
| Banque du Peuple..... | 1835 | 1,600,000 | " |
| Molsons Bank..... | 1845 | 1,998,861 | " |
| Banque Jacques-Cartier..... | 1862 | 500,000 | " |
| *Consolidated Bank..... | 1833 | ..... | " ..... |
| *Banque Ville-Marie..... | 1873 | ..... | " ..... |
| Banque d'Hochelega..... | 1874 | 638,730 | " |
| Merchants Bank of Canada..... | 1864 | 5,504,363 | " |
| *Exchange Bank of Canada..... | 1872 | ..... | " ..... |
| Quebec Bank..... | 1818 | 2,500,000 | Québec..... |
| Union Bank of Lower Canada..... | 1867 | 1,992,990 | " |
| Banque Nationale..... | ..... | 2,000,000 | " |
| Eastern Townships Bank..... | 1855 | 1,381,688 | Sherbrooke..... |
| *Mechanics' Bank..... | ..... | ..... | Montréal..... |
| Banque de St-Jean..... | 1873 | 224,120 | St-Jean..... |
| Banque de St-Hyacinthe..... | 1873 | 233,680 | St-Hyacinthe..... |
| Stadacona..... | 1874 | 991,890 | Québec..... |
| ONTARIO. | | | |
| Canadian Bank of Commerce..... | ..... | 6,000,000 | Toronto |
| Bank of Toronto..... | 1856 | 2,000,000 | " |
| Ontario Bank..... | 1857 | 2,996,756 | Bowmanville..... |
| Dominion Bank..... | ..... | 970,250 | ..... |
| Bank of Hamilton..... | ..... | 733,480 | ..... |
| Federal Bank..... | ..... | 1,000,000 | ..... |
| Bank of Ottawa..... | ..... | 566,823 | ..... |
| Imperial Bank of Canada..... | ..... | 885,413 | ..... |
| Standard Bank..... | 1875 | 509,750 | ..... |
| NOUVELLE-ÉCOSSE. | | | |
| Merchants' Bank of Halifax..... | ..... | 900,000 | Halifax..... |
| Bank of Nova Scotia..... | 1832 | 1,000,000 | " |
| Union Bank of Halifax..... | 1856 | 500,000 | " |
| People's Bank of Halifax..... | 1864 | 600,000 | " |
| Bank of Yarmouth..... | ..... | 382,460 | Yarmouth..... |
| Exchange Bank of Yarmouth..... | ..... | 343,815 | " |
| Bank of Liverpool..... | ..... | 369,603 | Liverpool..... |
| Pictou Bank..... | ..... | 200,000 | ..... |
| NOUVEAU-BRUNSWICK. | | | |
| Bank of New-Brunswick..... | ..... | 1,000,000 | St-Jean |
| Maritime Bank of Dom. of Can..... | ..... | 680,520 | ..... |
| St. Stephen's Bank..... | ..... | 200,000 | St. Stephens..... |
| People's Bank..... | ..... | ..... | Fredericton..... |
| ILE DU PRINCE ÉDOUARD | | | |
| Bank of Prince Edward Island..... | ..... | ..... | Charlottetown..... |
| Union Bank..... | ..... | ..... | " ..... |
| COLOMBIE BRITANNIQUE. | | | |
| Bank of British Columbia..... | ..... | ..... | ..... |

* A suspendu paiement.

Règlements et Tarif de la Poste.

Toutes les lettres envoyées dans l'intérieur [de la Puissance doivent être payées d'avance, au moyen de timbres-poste, au taux de 3 centins par demi-once; celles qui ne le sont pas sont envoyées au bureau des Lettres Mortes à Ottawa.

Pour les Lettres pesant plus d'une demi-once, il est loisible aux expéditeurs de ne mettre sur celles-ci qu'un timbre de 3 centins, le reste devant être payé à double par le destinataire. Ainsi, dans le cas où une lettre pesant plus d'une demi-once, mais n'excédant pas une once, est mise à la poste, affranchie au montant de 3 centins seulement, elle doit être chargée d'une taxe de 6 centins non payés, et transmise à son adresse.

Sur les Lettres déposées à un bureau de poste pour être délivrées à ce même bureau, la taxe est de 1 centin par demi-once, payable d'avance, au moyen d'un timbre-poste apposé à ces lettres lorsqu'elles sont déposées.

Le port de toute publication périodique expédiée par la malle aux abonnés, doit être payé d'avance par l'expéditeur, au taux de 1 centin par livre ou fraction de livre.— Pour les journaux expédiés par des particuliers, la taxe est de 1 centin par 4 onces. Cette taxe est payable d'avance, comme pour les numéros d'abonnement.

Les cartes-poste de 1 centin circulent au Canada et dans les Etats-Unis, sans charge extra.

Les règles ci-dessus s'appliquent aux Lettres et Journaux envoyés aux Etats-Unis ou à Terre-Neuve.

La taxe sur les Lettres pour le Royaume-Uni est de 5 centins par demi-once, et doit être payée d'avance, sinon le destinataire doit payer une taxe double; si le paiement fait d'avance est insuffisant, la taxe est encore double, déduction faite de ce qui pourra avoir été payé d'avance.

Pour enregistrer une lettre, il faut ajouter à la taxe ordinaire 2 centins pour les lettres circulant au Canada, 5 centins pour celles destinées aux Etats-Unis, et 8 centins pour celles envoyées en Angleterre.

Pour tous les livres, brochures, publications de circonstance, circulaires imprimées, prix courants, prospectus, manuscrits d'ouvrages et de journaux, épreuves d'imprimerie, cartes, dessins, gravures, photographies, feuilles de musique, documents totalement ou partiellement imprimés ou écrits, tels que titres, actes, polices d'assurance, ou autres documents de même nature, paquets de graines, boutures.

racines bulbeuses, scions ou greffes, patrons ou échantillons de marchandises circulant d'une place à une autre en Canada, la taxe est de 1 centin par 4 onces payable à l'avance au moyen de timbres-poste.—Aucune lettre ou écrit destiné à en tenir lieu ne devra être mis dans ces paquets ; et tout envoi doit être mis dans des enveloppes ouvertes par les bouts ou les côtés, ou empaqueté de telle autre manière qu'il puisse être examiné pour s'assurer que cette prescription est observée.

Les matières énumérées ci-dessus peuvent être adressées aux Etats-Unis ou à Terre-Neuve moyennant la même taxe, de 1 centin par 4 onces, payée d'avance ; mais les échantillons et les patrons adressés aux Etats-Unis, sont soumis à une taxe uniforme de 10 centins payée d'avance et ne doivent pas excéder le poids de 8 onces.

Les frais de port, à être payés par avance, sur les paquets expédiés d'un endroit à un autre en Canada, sont de 6 centins par 4 onces.

Tarif des Lettres, Journaux, Livres, etc., pour l'Angleterre et divers autres pays.

| PAYS. | Lettres. | Cartes-poste | Chaque journal au-dessous de | Livres, échantillons, circulaires, etc. | Enregistrement. |
|--|--------------------|--------------|------------------------------|---|-----------------|
| | $\frac{1}{2}$ once | | 4 oz. | 2 onces. | |
| Allemagne..... | 5 | 2 | 2 | 2 | 5 |
| Angleterre..... | | | | | |
| Autriche..... | | | | | |
| Belgique..... | | | | | |
| Danemark..... | | | | | |
| Egypte..... | | | | | |
| Espagne..... | | | | | |
| France et Algérie..... | | | | | |
| Gibraltar..... | | | | | |
| Grèce et îles Ioniennes..... | | | | | |
| Hollande..... | | | | | |
| Italie..... | | | | | |
| Japon..... | | | | | |
| Malte..... | | | | | |
| Portugal et îles Madère et Açores..... | | | | | |
| Russie et grand-duché de Finlande..... | | | | | |
| St-Pierre et Miquelon..... | | | | | |
| Suède et Norvège..... | | | | | |
| Suisse..... | | | | | |
| Turquie (d'Europe et d'Asie)..... | | | | | |

TELEGRAPHE D'ALARME DE LA CITE DE MONTREAL.

32

- No. LOCALITÉ.**
- DISTRICT No. 1.**
1. Maison de Douane (coin nord).
 2. Coin des Rues St-Jean-Baptiste et St-Paul.
 3. Place J.-Cartier (coin St-Paul.)
 4. STATION du Feu, rue St-Gabriel. [cois-Xavier.
 5. Coin Notre-Dame et St-Fran.
 6. Coin St-Sacrement et St-Pierre.
 7. Coin St-Paul et McGill.
 8. Coin Youville et Commune.
 9. Coin Notre-Dame et McGill.
 12. STATION Centrale-Craig.
 13. Coin Craig et Côte St-Lambert.
 14. Coin Vitré et Sanguinet.
 15. Coin St-Laurent et Lagauchetière,
 16. Coin Dorchester et St-Urbain.
 17. Coin Bleury et Dorchester.
 18. Côte du Beaver Hall.
 19. St-Antoine (vis-à-vis Ste-Geneviève).
 21. Coin Brunswick et Dorchester.
 23. STATION du Feu, Ste-Catherine.
 24. Coin St-Laurent et Ste-Catherine. [chester.
 25. Rue des Allemands, près Dor-
 26. Coin Ste-Catherine et St-Denis.
 27. STATION, des Allemands et Ontario.
 29. Coin St-Laurent et Sherbrooke.
 25. Coin St-George et Sherbrooke.
 31. Coin Université et Sherbrooke.

- No. LOCALITÉ.**
32. Coin Avenue Collège McGill et Ste-Catherine. [bault.
 34. St-Laurent, vis-à-vis rue Guil-
- DISTRICT No. 2.**
35. Coin Prince Arthur et Shuter.
 36. Coin King et Commune.
 37. Coin Duke et Ottawa.
 38. Coin Ruelle Dupré et St-Maurice.
 39. Coin St-Antoine et Cimetière.
 41. STATION, Carré Chaboillez.
 42. STATION, rue Wellington.
 43. Rue du Moulin.
 45. Coin Wellington et McCord.
 46. Coin Colborne et Ottawa.
 47. Coin St-Joseph et Montagne.
 48. Coin St-Antoine et Montagne.
 49. Coin Ste-Catherine et Montague.
 51. Coin Sherbrooke et Peel.
 52. Coin St-Antoine et Guy.
 53. Coin St-Martin et St-Bonaventure.
 54. Coin St-Joseph et Canning.
 56. Coin Fulford et Coursol.
 57. Coin William et Seigneurs.
 58. STATION No 10, Ste-Catherine (Ouest).
 59. Sœurs Grises, rue Guy.
 61. Raffinerie d. Redpath.
 62. STATION, Marché St-Gabriel.
 63. Usine du Grand-Tronc (Pointe St-Charles).

- No. LOCALITÉ.**
- DISTRICT No. 3.**
64. Coin Notre-Dame et Bonsecours
 65. STATION, Carré Dalhousie.
 67. Coin Wolfe et Ste-Marie.
 68. Coin Roy et Drolet.
 69. Coin Sherbrooke et St-Denis.
 71. Hôtel Windsor, coin Dorchester et Peel.
 72. Coin Craig et Visitation.
 73. Coin Cadieux et Courville.
 74. Coin Dorchester et St-André.
 75. Coin Mignonne et St-André.
 76. STATION, coin Beaudry et On-
 78. Coin Seigneurs et St-Patrice [tario
 81. Coin Robin et Visitation.
 82. Coin Ste-Catherine et Panet.
 83. Coin Sydenham et Dorchester.
 84. Coin Logan et Seaton.
 85. Coin Seaton et Ontario. [ton.
 86. Coin Congrégation et Welling-
 87. Coin Forfar et Menai.
 91. STATION, coin Craig et Gain.
 92. Fabrique de tabac Adams, rue Ste-Marie.
 93. Coin Ontario et Fullam.
 94. Coin Berri et Dubord.
 95. Usine à Gaz, Hochelaga.
 96. Rolling Mills, rue S. Joseph.
 97. Ecuries Shedden, rue William.
 123. Coin Wolfe et Lagauchetière.
 124. Coin Dufréne et Mignonne.
 125. Coin St-Cristophe et Ontario.
 126. Coin Éléonore et Wellington.

Tarif des Voitures de Louage dans la Cité de Montréal.

VOITURES A UN SEUL CHEVAL.

D'aucun endroit à un autre, pourvu que la course ne dépasse pas 20 minutes :—

1 ou 2 personnes, 25 cts ; 3 ou 4 personnes, 50 cts.

D'aucun endroit à un autre, pourvu que la course ne dépasse pas une demi-heure :—

1 ou 2 personnes, 40 cts ; 3 ou 4 personnes, 60 cts.

Lorsque la course dépassera le temps limité comme susdit, le prix sera à l'heure.

A L'HEURE.

Pour la première heure :—

1 ou 2 personnes, 75 cts ; 3 ou 4 personnes, \$1.00.

Pour chaque heure subséquente :—

1 ou 2 personnes, 60 cts ; 3 ou 4 personnes, 75 cts.

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

D'aucun endroit à un autre, pourvu que la course ne dépasse pas 20 minutes :—

1 ou 2 personnes, 50 cts ; 3 ou 4 personnes, 65 cts.

D'aucun endroit à un autre, pourvu que la course ne dépasse pas une demi-heure :—

1 ou 2 personnes, 65 cts ; 3 ou 4 personnes, 75 cts.

Lorsque la course dépassera le temps limité comme susdit le prix sera à l'heure.

A L'HEURE.

Pour 1 ou 2 personnes, \$1.00 ; 3 ou 4 personnes, \$1.25.

Les fractions d'heure seront chargées au prix de l'heure. Cependant on ne chargera pas moins qu'un quart d'heure lorsque la course dépassera l'heure.

Il sera accordé cinquante pour cent en sus du tarif pour les courses depuis MINUIT jusqu'à quatre heures du matin.

Le prix à l'heure s'applique à toutes les courses au delà des limites de la cité, dès que l'engagement est passé dans les limites de la cité.

BAGAGE.

Pour toute malle ou boîte portée sur l'une des voitures susdites :— 10 cts.

Mais il ne sera rien chargé pour les sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que les passagers peuvent porter à la main.

Conversion des Mesures Françaises en Mesures Anglaises.

Mesures de Longueur.— Le Mètre vaut 3 pieds $3\frac{1}{2}$ pouces anglais. Il se divise en *Décimètres*, *Centimètres* et *Millimètres*.

Le *Décimètre* (10^e partie du mètre) vaut 4 pouces anglais ;

Le *Centimètre* (100^e partie du mètre) équivaut à 3 lignes et $\frac{1}{8}$;

Et le *Millimètre* (1000^e partie du mètre) vaut un peu moins qu'une demi-ligne.

Le *Kilomètre* (mesure de 1000 mètres, qui sert à mesurer les distances) vaut $\frac{5}{8}$ du mille anglais. Pour convertir des kilomètres en milles anglais il faut multiplier le nombre de kilomètres donné par 5 et diviser le produit par 8.

Exemple : 48 kilomètres
 5

—————
240 | 8

—————
30 milles anglais.

Le *Stère* est une mesure employée pour le mesurage du bois et équivaut à 20 pieds cubes.

Mesures de Pesanteur.— Le *Kilogramme* (1000 grammes) vaut $2\frac{1}{4}$ lbs avoir-du-poids.

500 grammes valent 1 lb et 2 onces.

250 “ “ 9 “

125 “ “ 4 $\frac{1}{2}$ “

Mesures de Capacité.— Le *Litre* équivaut à 1 pinte. Les divisions du litre sont le *Décilitre*, ou 10^e partie, le *Centilitre*, ou 100^e partie, et le *Millilitre*, ou 1000^e partie d'un litre.

Le *Décilitre* vaut 2 gallons.

L'*Hectolitre* vaut 22 gallons.

Monnaie.— Le *Franc* français vaut 20 centins de notre argent, et un de nos centins vaut 5 *Centimes* français.

Renseignements utiles.

Soin des cheveux.—Ceux qui ont l'habitude de se teindre les cheveux par des ingrédients chimiques, les brûlent (les cheveux). Ce sont, en général, des composés où entrent du nitrate d'argent et des sels de plomb. C'est, d'ailleurs, un expédient qui ne trompe personne, puisqu'il imprime aux traits du visage une dureté que les cheveux blancs, au contraire, adoucissent.

Ceux dont les cheveux blanchissent de bonne heure les conservent jusqu'à la fin.

Le meilleur cosmétique, c'est de mouiller chaque matin les cheveux avec de l'eau froide et de les sécher avec le peigne, de manière à ne pas les froisser. On empêche également de cette manière la sueur qui, étant acide, attaque le bulbe pileux. Si les cheveux sont trop secs, on aura soin de les oindre avec un corps doux, de préférence la glycérine, pourvu qu'elle soit parfaitement pure.

Plutarque nous apprend que la laine des moutons auxquels on donne du sel, est meilleure et de beaucoup plus belle que celle des moutons auxquels on n'en donne pas. Le sel rend la laine plus longue et plus soyeuse.

Bouillon au lait pour le rhume.—Le pot étant en bouillage, et le bouillon déjà fait, puisez-en une demi-tasse, avant qu'il ne soit salé; choisissez la partie où l'ébullition est la plus forte et la graisse chassée à la circonférence de la marmite; joignez-y deux fois autant de lait et un bon morceau de sucre. On dit ce breuvage, agréable d'ailleurs, fort salutaire pour la poitrine.

Conservation des viandes au moyen de la suie de cheminée.—Frottez d'abord la viande avec du sel de cuisine, puis humectez-la avec une eau très chargée de sel, et laissez-la dans cet état pendant vingt-quatre heures.

Procurez-vous de la suie provenant d'une cheminée où l'on n'a brûlé que du bois (la suie de charbon de terre ne vaudrait rien). Pour 7 lbs de viande de bœuf, de mouton, de veau ou de porc, prenez 2½ lbs de suie que vous mettrez

infuser, durant vingt-quatre heures, dans une quantité d'eau suffisante pour y baigner votre pièce de viande. Vous remuerez de temps en temps cette eau, afin qu'elle se charge complètement des principes de la suie; puis, après l'avoir laissée reposer, vous la décanterez, ayant bien soin qu'il ne passe point de suie avec l'eau. Avant de plonger votre pièce de viande dans cette eau, vous l'essuiez, afin d'enlever l'espèce de saumure qui la couvre.

Vous retirerez votre viande au bout de trois quarts d'heure d'immersion et vous la suspendrez, afin qu'elle sèche à l'air.

La viande ainsi préparée peut se conserver de six semaines à deux mois sans rien perdre de sa saveur.

Corriger la rancidité du beurre.—Prenez du chlorure de chaux à l'état liquide, c'est-à-dire, ayant absorbé l'humidité de l'atmosphère et réduit en liqueur. Mettez par 2 lbs de beurre vingt-cinq gouttes de ce chlorure dans une quantité d'eau suffisante pour laver, battre et pétrir ce beurre altéré. Laissez-le tremper deux heures dans cette eau chlorurée, puis lavez-le et pétrissez-le de nouveau dans de l'eau pure et fraîche, puis remettez-le en motte.

Procédé Appert pour la conservation des légumes, herbes, fruits, etc.—Vous commencerez par vous procurer des bocaux ou des bouteilles à très-large embouchure en verre épais; introduisez-y les substances végétales que vous voulez conserver; bouchez-les soigneusement avec un bouchon maintenu par un fil de fer, comme on le fait pour le vin de Champagne. Remarquez qu'il faudra laisser 1 pouce de vide dans le bocal pour les substances solides et 1½ pouce pour les liquides.

Rangez vos bocaux ou bouteilles debout dans un grand chaudron, après avoir eu la précaution de les entourer de grosse toile, pour qu'elles ne s'entrechoquent point. Remplissez d'eau la chaudière, placez-la sur le feu et donnez un bouillon de sept quarts d'heure aux haricots blancs, carottes, panais, navets et betteraves; d'une heure et demie aux petits pois; d'une heure aux fèves; d'une demi-heure aux choux-fleurs et aux herbages: oseille, chicorée, épinards. Les asperges ne veulent qu'un seul bouillon. Il en est de même des fruits: raisin égrappé, cerises, prunes, pêches, groseilles égrenées, jus de groseilles, de cassis, de mûres passées à l'étamine

Les fraises et les framboises ne demandent qu'un seul bouillon très court.

Retirez ensuite vos bocaux ; enlevez la toile qui les entoure et laissez-les sécher, ce qui a lieu en quelques minutes, à cause de la chaleur qu'ils conservent ; goudronnez-les soigneusement, et couchez-les sur des lattes, comme on le fait pour des bouteilles de vin.

Conservation des œufs par salaison. Procédé chinois.— En Chine, on conserve les œufs en les salant. On prépare une solution aqueuse de sel marin. Cette solution doit être assez concentrée pour que les œufs y surnagent.

Lorsque le sel les a pénétrés, ils deviennent plus lourds et tombent au fond de la liqueur. Ils sont alors suffisamment salés. On les retire, on les essuie et on les conserve dans des caisses.

Il est étonnant que ce procédé si simple et si facile ne soit pas plus employé.

Préparation de la choucroute.—Voici, d'après M. Olivier, membre de la société d'agriculture du département de l'Allier, une méthode excellente pour préparer la choucroute et qui, par sa simplicité, est à la portée de tous les ménages.

A l'aide d'un couteau, on découpe des têtes de choux bien pommés, en lanières aussi fines que possible ; puis on place, dans un petit tonneau défoncé par un bout, ou dans un pot de grès, toutes ces découpures, de la manière suivante :

On met une couche de sel au fond du tonneau, puis une couche de choux de la hauteur de 6 pouces ; avec un pilon en bois, on comprime les choux jusqu'à ce que la couche de 6 pouces soit réduite de moitié ; on met une deuxième couche de sel et de découpures, on la foule de même, puis une troisième, et on continue ainsi jusqu'à ce que le tonneau soit rempli à trois ou quatre pouces du bord.

Du poivre en grain, ou des graines de genièvre, sont un excellent assaisonnement que l'on mêle parmi les choux.

Lorsque le tonneau est rempli, on finit par une couche de sel ; on place quelques feuilles vertes entières, puis le couvercle au fond du tonneau, sur lequel on place de grosses pierres qui compriment les choux et les empêchent de se soulever pendant la fermentation qui s'établit aussitôt.

Une eau verte et fétide surnage bientôt : on la vide tous les huit ou dix jours, surtout dans les premiers temps, et on la remplace par de la saumure nouvelle, de manière à ce que les choux soient toujours couverts de trois ou quatre pouces de saumure.

Au bout de six semaines à deux mois, on peut commencer à faire usage de la choucroute. On enlève les pierres et le couvercle que l'on a soin de replacer après avoir pris la quantité de choucroute qu'on désire. On la lave à grande eau, on la fait dessaler, s'il est nécessaire, puis cuire avec du lard, des saucissons, etc., etc.

Les choux ainsi préparés sont un mets sain et agréable ; ils ne sont plus indigestes et conviennent même aux personnes dont l'estomac ne peut supporter les choux verts.

Destruction des punaises.—Nous recommandons, après expérience faite, la composition suivante :

| | | |
|-------------------------|---|-------------|
| Ammoniaque pur | } | par moitié. |
| Essence de térébenthine | | |

Ces deux liquides mélangés forment une composition blanche comme du lait, qu'on étend avec un pinceau plat sur toutes les parties des meubles, des planchers, des boiseries et des murs où peuvent se loger les punaises.

Il faut faire cette opération deux fois par an : dans la première quinzaine de mars et la première quinzaine de juin.—Avoir soin de ne pas ouvrir la fenêtre pendant vingt-quatre heures, dans la pièce où l'on a procédé à ce travail.

De tous les moyens qui pourront être indiqués, *celui-ci est le meilleur.*

Avez-vous sur la figure des boutons, des rougeurs ? N'employez ni corrosifs ni autres moyens pires que le mal. Servez-vous de fraises.

On prend une poignée de fraises et l'on en exprime le jus à travers une mousseline. Le soir même, avant de se coucher, on se lave d'abord le visage à l'eau pure. Lorsque les pores de la peau sont ouverts par cette première immersion, on se lave une seconde fois avec le jus des fraises. Presque aussitôt après, les rougeurs, les boutons, fréquents en cette saison, disparaissent.

Refroidissements.—Ce qu'il faut faire contre les refroidissements, c'est de tonifier le corps et rappeler la perspiration cutanée et la sécrétion urinaire ; aussi un bon moyen contre le rhume débutant, c'est de boire, coup sur coup, quelques verres d'eau fraîche où l'on aura fait dissoudre des granules de sedlitz, dans la proportion de deux cuillerées à café pour une carafe de trois à quatre verres. C'est ce que nous nommons *noyer le rhume*. Il en est peu, en effet, qui résistent à ce moyen.—(Dr Burggræve.)

Brûlures.—Prenez de la pomme de terre (patate) ou de la carotte râpée, appliquez-la en cataplasme sur la partie brûlée et renouvelez de temps en temps.

Ou bien versez de l'encre à écrire sur la brûlure.

Ou bien enveloppez dans du coton cardé ou dans de la ouate la partie malade, afin de la soustraire au contact de l'air, et laissez le coton en place jusqu'à ce qu'il se détache de lui-même. A ce moment, presque toujours la cicatrisation est faite et le malade est guéri. S'il restait encore quelques points à l'état de plaie, on les panserait avec un peu de cérat.

Mastic pour raccommoder la porcelaine, la faïence, le verre, le cristal, etc.—On prend 9 onces de caillé de lait écrémé, on le lave jusqu'à ce que l'eau qui sort au lavage reste limpide ; puis, après avoir exprimé l'eau, on mélange ce caillé avec six blancs d'œufs ; d'un autre côté, on exprime le jus d'une quinzaine de gousses d'ail et on l'ajoute aux deux premières substances ; on triture alors le tout fortement dans un mortier en y ajoutant par petites portions de la chaux vive en poudre très-fine, de manière à obtenir une pâte sèche et bien liée. Lorsqu'on veut se servir de ce mastic, on en prend une partie que l'on broie sur une glace avec un jaune d'œuf et un peu d'eau ; lorsqu'il est bien broyé, on le pose sur les fragments qu'on veut réunir ou dans les fentes que l'on veut boucher ; on ajuste avec soin et on fixe avec force les objets réunis et on laisse sécher à l'ombre.—Ce mastic résiste au feu et à l'eau bouillante, si on l'a laissé bien sécher.

Colle de riz.—On délaie à l'eau froide de la farine de riz et on la fait cuire sur un feu doux jusqu'à ce qu'elle soit prise. Cette colle est d'un beau blanc et devient presque transparente en séchant; sa force est telle que les papiers collés avec elle se déchirent plutôt que de se détacher.

Moyen de changer de ruches les abeilles.—Le chloroforme endormant les abeilles, on peut, à l'aide de ce précieux agent, les changer de ruches, lors de la récolte du miel: Il suffit pour cela de diriger dans la ruche, à l'aide d'un appareil quelconque, des vapeurs de chloroforme; le liquide se volatilise et se mêle ainsi à l'air respiré par les abeilles.

Recette d'une boisson aussi agréable que rafraîchissante.—Faites bouillir vingt-quatre livres de miel avec douze pintes d'eau pendant une heure, en écumant avec soin; puis ajoutez trois onces de houblon, passez au tamis et laissez refroidir dans un baril. Lorsque le liquide est devenu tiède, mettez-y une grande cuillerée de levure et laissez fermenter. Bouchez ou mettez en bouteille en ajoutant du brandy à raison d'un verre à patte par bouteille.—Vous aurez au bout de quelque temps une boisson claire, vineuse, mousseuse et très-saine.

Destruction des mouches.—Papier Tue-Mouches, papier très-épais trempé dans une décoction de *quassia-amara*, qui constitue un amer des plus énergiques.

L'huile de laurier est tout à fait antipathique aux mouches. En passant une légère couche de cette huile sur les cadres dorés ou autres objets, on éloigne les mouches pour tout l'été. On empêche les mouches et les taons de piquer les vaches et les chevaux, en frottant la peau de ces animaux avec de l'absinthe, ou même avec des feuilles de noyer.

VARIÉTÉS.

UNE LUTTE ÉMOUVANTE A BORD D'UN PONTON. (1)

Je venais un matin de monter sur le pont, lorsque je fus surpris de voir des charpentiers occupés à dresser une rangée de gradins dans l'espace compris entre le grand mât et la dunette sur le gaillard d'arrière. Ces gradins, recouverts, au fur et à mesure qu'ils s'élevaient, de drapeaux de toutes couleurs et abrités par une tente, présentaient un air de fête dont je ne pus me rendre compte. On eût dit un théâtre en plein vent.

— Pourquoi donc ces apprêts ? demandai-je à un charpentier.

— *By God!* c'est pour recevoir toutes les belles ladies et la haute société de Portsmouth et de Gosport, me répondit-il. Avez-vous donc oublié que c'est aujourd'hui le jour désigné pour la partie de boxe qui doit avoir lieu entre un de vos camarades et le professeur Petit-Blanc ?

— Ah ! mon Dieu ! c'est vrai ! je ne pensais plus à cela ! m'écriai-je avec douleur.

Ça a l'air de vous contrarier, me dit l'Anglais d'un air joyeux. Le fait est que si le *Frenchman* en réchappe, il pourra se vanter d'avoir du bonheur !

— Je ne suis pas de votre avis, répondis-je froidement, au contraire ; je trouve, moi, que si Petit-Blanc n'a pas les reins cassés, ce sera un miracle !

— *Indeed!* s'écria l'Anglais, votre camarade sait donc boxer ?

— Il est de première force à cet exercice !

— *Indeed! indeed!....* Tant mieux ! le combat n'en sera que plus intéressant.... Les amateurs de Portsmouth, car on ne parle plus que de cette partie de boxe dans toute la ville, craignaient que Petit-Blanc ne tuât trop vite votre compatriote !... De très-forts paris sont même engagés à ce sujet.

— Comment, des paris sont engagés ! Je ne vous comprends pas, expliquez-vous.

— Rien de plus simple. Ces gageures ne portent pas sur la défaite ou sur la mort du *Frenchman*, car ce sont là des

(1) Les pontons étaient de vieux vaisseaux de guerre désarmés, grillés à toutes les ouvertures, où les Anglais pendant leurs guerres contre Napoléon I^{er}, entassaient les prisonniers français.

Ce récit est emprunté à l'intéressant ouvrage de Louis Garneray, intitulé *Mes Pontons*, 1 vol. in-40 illustré. Prix : 30 cts.

événements que personne ne met en doute ; elles ont seulement rapport au nombre de coups de poing qu'il recevra avant de tomber pour ne plus se relever. Les uns parient simple contre triple pour un seul coup de poing, les autres double contre simple pour deux, la plupart à égalité pour trois. Puisque votre camarade sait, dites-vous, boxer, moi, je vais parier pour cinq. Le puis-je ? Voyons, ne me trompez pas.

— Voici une guinée, répondis-je en sortant une pièce d'or de ma poche, que je tiens pour mon camarade. Acceptez-vous cet enjeu ? Je parie qu'il sera vainqueur !

— Ma foi ! je ne possède pas une aussi forte somme, me dit le charpentier ; sans cela, j'accepterais votre offre de grand cœur. Mais attendez... peut-être, avec le secours de mes amis, pourrai-je me la procurer....

L'Anglais s'adressant alors à ses compagnons, leur exposa l'affaire, et la guinée se trouva aussitôt complétée.

— C'est convenu, à tantôt, me dirent alors les ouvriers anglais d'un air moqueur. N'allez pas au moins dépenser votre argent, car nous comptons l'employer à boire un tonneau d'ale en l'honneur du triomphe de Petit-Blanc.

— Ne craignez rien, mes garçons, un Français n'a que sa parole, leur répondis-je en m'éloignant, seulement je vous avertis que si vous attendez pour boire de la bière après la défaite de mon camarade, vos gosiers courent le risque de rester altérés jusqu'au jour du jugement dernier.

Ma confiance dans le Breton, confiance, hélas ! que je proclamais bien haut, mais que je n'éprouvais pas dans mon for intérieur, fit beaucoup rire les Anglais. Quant à moi, je m'empressai de me rendre auprès de Robert Lange, que je trouvai dormant encore dans le faux pont.

— Eh bien, camarade, lui dis-je en le secouant doucement par le bras, voici donc le grand jour arrivé !

Le Breton me regarda avec de grands yeux étonnés, puis d'un ton de doux reproche :

— Ah ! monsieur, me répondit-il, ce n'est pas gentil à vous de m'avoir réveillé ainsi. Je rêvais que j'assistais à une veillée au pays.

— Il s'agit bien de rêver, mon brave Robert ! Voici donc, je vous le répète, le grand jour arrivé. Les ouvriers anglais, qui sont en train en ce moment de terminer les préparatifs de cette solennité, m'ont appris qu'il n'est plus question dans toute la ville de Portsmouth que de votre lutte avec Petit-Blanc.

— Les imbéciles ! dit doucement Robert Lange en accompagnant cette exclamation d'un mouvement d'épaule plein de mépris, il faut donc qu'ils aient bien du temps à perdre pour qu'ils s'occupent d'une chose si peu intéressante, et que j'avais pour mon compte à peu près oubliée....

— Je ne dois pas vous cacher, Robert, que les Anglais regardent d'avance votre défaite comme un fait accompli.... Je viens de parier une guinée pour vous ! Voyons, pensez-vous que vous me la ferez gagner et que nous la mangerons ensemble ?....

— Je pense, camarade, me répondit le Breton avec une franchise empreinte de tristesse, que vous n'avez pas agi en cette circonstance en honnête homme. Que les Anglais parient et spéculent sur ma mort, cela se conçoit, car un pauvre Français prisonnier ne vaut pas même à leurs yeux un cheval ou un coq... Mais que vous, un compatriote, vous jouiez de l'argent sur le plus ou moins de coups de poing que je dois donner ou recevoir... eh bien, là, franchement, entre nous et de bonne amitié, je ne trouve pas ça gentil de votre part....

Il y avait tant de douceur et de bonhomie dans la façon dont le Breton m'adressa ce reproche, qu'il me fut droit au cœur.

— Mon bon Robert, lui répondis-je en lui serrant cordialement la main, vous vous méprenez complètement sur ma conduite.... Si j'ai parié pour vous, ce n'est, certes, ni par cupidité ni par intérêt, car, à vous parler franchement à mon tour, je n'ose croire à votre triomphe ; je n'ai agi ainsi que je l'ai fait que par amour-propre national et pour ne pas reculer devant l'Anglais.

— Oui, à présent je comprends, me dit le Breton d'un air joyeux. Aussi, je ne m'expliquais pas !... Que je suis donc bête d'avoir eu une pareille idée... Vous m'excuserez, monsieur ; je suis bien vexé contre moi... Je vous dois des remerciements....

— Ne parlons plus de cela, Robert, et revenons à votre combat. Comment espérez-vous sortir de cette position difficile ? Si vous refusiez, en prétextant, ce qui n'est au reste que malheureusement trop vrai, votre état de faiblesse, cela ne vaudrait-il pas mieux que ?..

— D'être assommé ! s'écria le Breton avec une vivacité que je ne lui connaissais pas. Non, monsieur, cela ne vaudrait pas mieux. Je suis, autant qu'il est en moi, un bon chrétien, qui ne veut de mal à personne, et Dieu m'est

témoin que si j'ai souvent défoncé, en luttant, quelques côtes aux gars dans nos pardons ou nos assemblées, ça n'a jamais été par méchanceté, mais seulement pour l'histoire de se divertir amicalement et de soutenir l'honneur de ma paroisse ! Aujourd'hui, c'est plus ça. Des Anglais qui sont des bourreaux et des damnés veulent, pour passer le temps, se donner le plaisir de faire abîmer un bon et honnête Breton par un failli chien de païen de moricaud.... Ah ! mais minute... faut pas croire parce que le Breton est bon enfant, que ce soit une bête !... que par honnêteté il se laissera taper sans se défendre !... et taper, je le répète, par un païen de moricaud en livrée ! Ah ben, ça serait du joli, et les pays ne rageraient pas peut-être !... ils me traiteraient de fainéant et ne voudraient plus parler breton avec moi !... Mi le noms de noms... à présent que toutes ces idées me montent au cerveau, la matinée va me sembler diablement longue....

Robert Lange en prononçant ces derniers mots n'était plus reconnaissable : une complète métamorphose s'était opérée en lui : les yeux brillants, les poings crispés, la lèvre supérieure relevée par une expression d'implacable férocité, les yeux injectés de sang, il s'était mis d'un bond sur ses pieds et, se redressant de toute sa hauteur, il semblait chercher son ennemi du regard. Pour la première fois, je songeai que ses camarades avaient peut-être raison de compter sur lui et je ne désespérai plus de l'issue du combat, ayant appris depuis peu que sur dix noisettes il en cassait ordinairement huit ou neuf entre ses doigts.

Privés de toute distraction comme nous l'étions à bord de la *Couronne*, je laisse à penser au lecteur l'émotion que causait dans le ponton le grand événement qui devait s'accomplir dans la journée. Robert Lange, devenu le héros du moment, était entouré, complimenté, questionné par tous les prisonniers : je dois ajouter que cette popularité bruyante ne semblait plaire que très médiocrement au Breton ; toutefois, comme il était la douceur en personne, il essayait de dissimuler de son mieux l'impatience que lui faisait éprouver cet empressement général et importun dont il se trouvait l'objet.

Ce jour-là, par extraordinaire, le temps était magnifique et pas un nuage ne tachait l'azur du ciel ; aussi à peine notre maigre déjeuner fut-il achevé, que nous montâmes tous sur le pont. Quant à moi, quoique ma confiance dans Robert depuis l'entretien que j'avais eu le matin avec lui, commençât à se former, j'étais bien loin encore d'être sans inquié-

tude, et je réfléchissais de quelle façon je pourrais lui être utile, lorsqu'il me vint une idée que je m'empressai de mettre à exécution. Profitant de la liberté que me donnait ma position d'interprète, je m'en fus trouver le capitaine R... sous un prétexte futile, puis, abordant bientôt le véritable motif de ma visite :

— Puis-je vous demander, capitaine, lui dis-je, à quelle heure doit venir Petit-Blanc ?

— Ah ! ah ! me répondit-il en souriant d'une méchante façon, est-ce que votre camarade se raviserait et aurait peur ? Je dois vous faire observer, et vous allez lui répéter mes paroles, que dans le cas où il se repentirait de son imprudence et voudrait reculer devant le défi de Petit-Blanc, il ne le pourrait plus ! Votre compatriote a reçu déjà deux livres sterling d'arrhes, et cette avance le lie. A présent, un refus de sa part serait considéré à l'égal d'une escroquerie et puni comme tel !... Qu'il y réfléchisse !...

— Mais, capitaine, vous vous trompez du tout au tout sur les intentions de Robert. Il ne m'a chargé d'aucune commission auprès de vous ; c'est moi qui, de mon plein gré et sans lui avoir même laissé soupçonner mon intention, viens en mon nom vous adresser une prière.

— Voyons cette prière, interprète ; parlez sans crainte, vous connaissez ma bonté.

— J'en appelle, capitaine, à votre justice. Personne ne sait mieux que vous de quelle façon ignoble les fournisseurs en usent à notre égard. Littéralement parlant, nous sommes en train de mourir de faim ! Robert se trouve donc dans un état d'épuisement complet, et je crains que sa faiblesse ne trahisse sa bonne volonté et son courage. Ne pourriez-vous donc pas, vous qui êtes la bonté et la justice même, ordonner qu'on lui serve un bon repas ?

— Je ne puis faire droit à votre demande. Ce serait trahir la confiance et l'amitié que veut bien me porter le colonel.

— Nullement, capitaine ; le bon repas que je réclame pour Robert, en lui remontant le moral et en lui rendant momentanément une partie de ses forces, ne ferait que rendre le triomphe de Petit-Blanc plus complet et plus éclatant. Il est incontestable que si mon camarade succombe au premier coup de poing, toutes les sympathies des spectateurs seront pour lui, et que l'on attribuera sa défaite au déplorable état d'épuisement dans lequel il se trouve.

Le capitaine R... réfléchit un moment avant de me répondre, puis, se tournant vers moi et me souriant de l'air le plus agréable qu'il lui fût possible de prendre, c'est-à-dire me faisant une affreuse grimace :

— Au fait, je ne vois pas d'inconvénient majeur à me rendre à votre désir, me dit-il. Il est certain que je serais horriblement contrarié si la boxe s'arrêtait à la première passe!... Oui, vous avez raison; il faut pour que la fête soit complète, que votre compatriote ait au moins l'air de résister... Allez me le chercher tout de suite....

Je ne me fis pas répéter cet ordre; je m'empressai de me rendre auprès de Robert Lange, et je lui fis part de la bonne aubaine qui l'attendait.

— Satanés Anglais, me dit-il en haussant les épaules, ce qui était son geste habituel, ils refusent le strict nécessaire à de pauvres diables qui succombent sous les privations, et ils offrent de bons déjeuners à ceux qui les amusent par des combats à coups de poing.... Ce sont de fameuses canailles!.. N'importe!... Depuis sept ans, je n'ai pas fait ce qui peut s'appeler un repas, et je ne serais pas fâché de m'asseoir un peu à une bonne table.... Ça sera toujours autant de pris sur l'ennemi....

Cinq minutes plus tard le Breton, installé devant un succulent déjeuner, mangeait comme quatre et buvait comme six.

— Prenez garde, lui dis-je, vous allez vous faire mal! Méfiez-vous surtout de ce vin de Porto....

— Je le trouve trop bon, camarade, pour lui faire cette injure.

— Oui, je conçois qu'il soit de votre goût, mais n'oubliez pas que vous n'êtes plus habitué aux boissons alcooliques, et que leur action sur vous doit avoir par conséquent une grande puissance. Prenez des forces, mais ne troublez point votre raison....

— Ne craignez rien, camarade; avant mon entrée dans les pontons je buvais mon petit demi-litre d'eau-de-vie chaque jour, et je puis pourtant vous assurer, sans vanterie, que j'ignore encore ce que c'est que l'ivresse.

— Eh bien, alors, je n'insiste plus; donnez-vous-en à cœur joie....

Robert Lange usa si largement de cette permission, qu'il finit par plonger dans la plus profonde stupéfaction le maître d'hôtel qui le servait; l'Anglais, depuis qu'il exerçait ses fonctions, n'avait jamais rien vu de pareil.

— Voilà qui est fini, dit enfin le Breton en se levant tranquillement de table; pas de carte à payer, pas de compagnie à saluer, c'est on ne peut plus commode. Allons-nous-en.... Robert Lange, dont j'épiais avec une curiosité inquiète les moindres mouvements, me prit alors par le bras et s'éloigna d'un pas calme et assuré.

— Ne sentez-vous pas les vapeurs du Porto vous monter à la tête? lui demandai-je lorsque nous nous retrouvâmes au grand air sur le pont.

— Farceur, me répondit-il en riant, car il crut que je plaisantais, ce Porto est un petit vin rafraîchissant, qui, s'il manque de force, n'en est pas cependant à dédaigner pour cela... Il vaut presque le cidre....

Ma foi, pensai-je, si Robert est aussi athlète qu'il est remarquable buveur, je pourrais bien gagner mon pari d'une guinée! Vraiment, ce garçon-là n'est pas une nature ordinaire, et je suis presque tenté de croire que ses camarades n'ont point tort de compter sur lui.

Vers les deux heures de l'après-midi on signala un canot qui se dirigeait vers la *Couronne*, et contenait plusieurs dames anglaises, parées avec ce luxe éclatant et de mauvais goût si essentiellement britannique.

Le capitaine R... s'empessa de recevoir ses visiteuses, avec toute la galanterie dont il était susceptible, et les installa aux meilleures places sur les gradins. Nous conjecturâmes de là que le moment de la lutte approchait. En effet, presque au même instant une dizaine de canots, portant toute la fashion des deux sexes de Portsmouth et de Gosport, abordèrent notre ponton, dont le pont ne tarda pas à présenter un coup d'œil pittoresque et animé.

Bientôt des hourras et des cris de joie retentirent et nous annoncèrent l'arrivée de l'ordonnateur et du héros de la fête, c'est-à-dire le brillant colonel et l'illustre Petit-Blanc.

— Que fait Robert Lange? demandai-je à un de ses amis, un Breton, qui passa en ce moment près de moi.

— Robert joue à la drogue, me répondit-il.

— Que pense-t-il, que dit-il?

— Il pense que tous ces gens-là sont bien bêtes de se déranger tout exprès pour voir deux pauvres diables s'assommer, et il demande qu'on le laisse jouer tranquille, et qu'on vienne l'avertir seulement quand on aura besoin de lui.

— Ma foi, sa confiance commence à me gagner. Je ne suis plus si éloigné de croire qu'il se tirera de ce mauvais pas à son honneur.

— Camarade, me répondit le Breton en mordillant sa chique d'un petit air moqueur, vous parlez du pays que vous ne connaissez pas, absolument comme un aveugle qui cause sur les couleurs. Je ne vous dis que ça ; pour le moment, ça suffit. Vos yeux ne tarderont pas à vous apprendre que les Bretons ne sont pas des gars à se laisser taper gratis par des mal-blanchis ! Moi, d'abord, je m'attends à une farce, je crois que nous rirons.

Ma conversation avec l'ami de Robert fut interrompue par l'arrivée de l'honorable colonel anglais lord S..., qui, suivi de son favori Petit-Blanc et d'un magnifique chien danois, apparut sur le pont et attira aussitôt tous les regards.

Le capitaine R... se précipita à sa rencontre, et après lui avoir donné une respectueuse poignée de main, le conduisit à la place d'honneur qui lui était réservée.

— Eh bien, mon cher capitaine, lui dit le lord, le Français est-il toujours décidé à tenter l'aventure ?

— Quelque mal élevés que soient les Français, ils ont encore pourtant assez de savoir-vivre pour comprendre qu'on ne dérange pas inutilement une personne comme Votre Grâce ! répondit le capitaine R... en s'inclinant profondément devant le colonel.

— En ce cas, veuillez, je vous prie, cher capitaine, le faire avertir que Petit-Blanc est à ses ordres et l'attend...

— L'illustre Petit-Blanc n'est pas fait pour attendre un chien de Français, répondit galamment notre géolier. Hôlà ! interprète, allez vite chercher votre compatriote.

Nous étions dans une trop grande impuissance, et trop bien habitués à ces injures que nous méprisions, pour que l'idée me vint de relever cette insulte. Je me contentai de hausser les épaules d'un air de mépris et j'obéis.

— Robert, dis-je en accostant le Breton, que je trouvai occupé à jouer tranquillement sa partie de drogue, le moricaud m'envoie vous demander si vous vous fichez de lui, que vous n'êtes point venu encore le saluer.

— Certainement, que je me fiche de lui, me répondit le Breton d'un air calme et doux, que démentait la rougeur qui lui était montée au visage. Dites-lui que j'ai encore quelques points à faire et qu'il ait à m'attendre... C'est son métier.

Ravi de cette réponse, qui me permettait de prendre ma revanche de l'impertinence gratuite du capitaine, je m'empressai de retourner auprès de lui, et là, d'une voix bien haute et bien claire, devant toute la société :

— Capitaine, lui dis-je, le matelot Robert est en train de jouer aux cartes. Il me charge de répondre à l'invitation du domestique Petit-Blanc, qu'aussitôt qu'il aura terminé sa partie il viendra le trouver.

Ces paroles, comme je m'y attendais, produisirent un véritable scandale : ce fut partout un concert d'imprécations contre les Français et leur impertinence. Le capitaine R..., cédant à sa nature brutale et emportée, voulait à toute force faire jeter Robert Lange au cachot : le colonel eut toutes les peines du monde à le calmer.

— C'est un usage en France, capitaine, lui dit-il, à ce que l'on m'a raconté, de satisfaire pendant sa dernière heure à tous les caprices possibles que manifeste un condamné à mort. Laissons cet homme achever sa dernière partie de cartes ! Quant à vous, Petit-Blanc, ajouta le lord, déshabillez-vous et préparez-vous.

Petit-Blanc se dépouilla aussitôt de la riche et baroque livrée dont il était affublé, et un murmure d'admiration, presque de terreur, circula le long des gradins, lorsqu'il montra à nu son torse d'Hercule. Le fait est que ses bras, plus gros que des cuisses, et sa poitrine, supérieure en largeur à l'espace qu'eussent occupé deux hommes placés de front l'un contre l'autre, dénotaient une force fabuleuse et qu'il était impossible de préciser. Ce Petit-Blanc était un véritable phénomène.

Le murmure flatteur dont je viens de parler durait encore lorsque Robert Lange apparut à son tour. Le Breton, l'air paisible, les épaules un peu voûtées, les mains dans ses poches, sa chique dans la bouche et son bonnet de coton sur la tête, présentait un contraste tellement saisissant avec la superbe prestance et la pose théâtrale de son adversaire, que les Anglais se trouvèrent un moment désappointés.

— Mais cet homme ne pourra jamais résister à une chiquenaude du beau noir, disaient les ladies d'un air chagrin, ce combat est une plaisanterie... ce n'était pas la peine de nous déranger pour si peu de chose... Je parie que c'est encore là une mystification de lord S...; nous aurions dû nous en douter.

Quant à Petit-Blanc, après être resté pendant quelques secondes plongé dans une stupéfaction profonde, il partit bientôt d'un éclat de rire tellement prolongé et bruyant, qu'on eût dit une sonnerie de trompette.

— Ah ! mon Dieu ! mon Dieu ! s'écria-t-il en parvenant enfin à modérer sa gaité, comme c'est drôle !...

— Dites donc, monsieur, me demanda alors tranquillement Robert, qui pendant le cours de cette scène avait conservé tout son flegme et tout son sang-froid, qu'est-ce qu'il a donc cet animal-là ? Se figure-t-il bonnement que j'ai laissé là ma drogue pour venir assister à ses grimaces ?... S'il a peur de boxer, qu'il le dise... Mais je ne tiens pas du tout à l'assommer, ... ça m'est égal, ... et je retournerai alors finir ma partie de cartes.

Le colonel S..., comme la plupart des membres de l'aristocratie anglaise, comprenait et parlait assez bien, je l'ai déjà dit, la langue française. S'adressant aussitôt à Robert Lange :

— Mon ami, lui dit-il, votre piteuse apparence justifie suffisamment la gaîté de mon nègre ; mais un pari est un pari ; laissons donc de côté la phrase, et procédons à l'action. Quels sont vos parrains ?

— Je suis un chrétien et je n'ai qu'un seul parrain, colonel ! répondit le Breton, qui se méprit à cette demande.

Le colonel ne put s'empêcher de sourire d'un air de pitié, car une semblable ignorance des us et coutumes de la boxe augmentait encore la mauvaise opinion qu'il avait de Robert : toutefois, comme il tenait à ce que le combat eût lieu, il daigna expliquer assez poliment au Breton que les champions étaient toujours assistés de deux témoins ou parrains, chargés de veiller aux intérêts des deux adversaires.

— Que de simagrées pour se flanquer une poussée ! dit doucement Robert. Enfin, puisque c'est une coutume, faut bien s'y soumettre... Qu'est-ce qui veut me servir de parrain ?

— Je suis à vos ordres, m'écriai-je en m'avançant vivement.

— Merci, monsieur, j'accepte sans façon... Allons, viens aussi, toi, Jean, ajouta le Breton en faisant signe à un de ses pays d'avancer. A présent que voilà la chose réglée, nous pouvons passer à la danse.

— Avez-vous une montre, interprète ? me demanda alors le colonel.

— Mais, colonel, mais à quoi bon cette question ?

— C'est incroyable, vraiment, s'écria lord S... en s'adressant à ses compatriotes, jusqu'à quel point l'éducation française est négligée... Je n'ai jamais vu nulle part une semblable ignorance !... Tenez, prenez ma montre, poursuivit-il en me présentant un magnifique chronomètre de poche, qui marquait les secondes, elle vous est indispensable pour

constater, chaque fois que votre tenant sera terrassé par un coup de poing, le temps qu'il restera hors de combat !... Si ce temps dépasse cinq minutes, il n'aura plus droit de recommencer et sera considéré comme vaincu....

— En voilà des manières, pour en arriver, à quoi ? à se tanner le cuir, me dit Robert. Ça fait pitié... Je ne conçois vraiment pas que des gens aussi bêtes puissent être parfois de bons matelots... Mettez la montre dans votre gousset et laissez-moi faire... Robert Lange, en prononçant ces paroles, retira sa veste et se mit en garde. Un éclat de rire spontané et moqueur retentit le long des gradins ; je compris que la garde adoptée par le pauvre Breton était contraire aux règles de l'art et que les spectateurs le trouvaient ridicule...

— La colère commence à me gagner, poursuivit Lange.

— Robert, lui dis-je avec vivacité, ces gens-là en se moquant de vous insultent la Bretagne et la France : il faut, entendez-vous, coûte que coûte, que vous flanquiez une pile au moricaud... Si vous avez le dessous, nous serons, je vous en avertis, indignement bafoués....

Le visage pâle et blafard de Robert se teignit d'une légère rougeur.

— Ah ! vous croyez que ces gredins-là veulent blaguer la Bretagne ? me répondit-il d'une voix émue. Ne craignez rien, ... je saurai défendre l'honneur du pays !... Ah ! mon Dieu, quel malheur qu'il ne soit pas de jeu, dans la boxe, de donner des coups de tête !... Sans vanterie, j'excelle dans les coups de tête ; s'il m'était permis d'en appliquer un seul au mal-blanchi, vous le verriez bientôt étendu sans connaissance et les quatre fers en l'air sur le plancher du pont.

— Colonel, dis-je alors en m'adressant à lord S..., mon partner est prêt. Peut-on commencer ?

— Volontiers, monsieur ; mais il reste encore aux combattants une formalité à accomplir. Ils doivent se donner et se serrer la main, en signe d'amitié. Petit-Blanc, continua le colonel, faites l'honneur au Français de lui présenter votre main....

Le nègre, obéissant aux ordres de son maître, s'avança en se dandinant d'un air superbe et dédaigneux, puis se plaçant en face du Breton dans une pose théâtrale et qui lui permit de développer son torse terrible et puissant, il étendit son bras vers son adversaire :

— Serrez ma main avec respect, lui dit-il, elle a déjà assommé et tué plusieurs Français.

A cette injure grossière qui sentait si bien le nègre, et

que les Anglais accueillirent par des applaudissements prolongés, un frémissement d'indignation parcourut la foule des prisonniers.

— Que me dit le moricaud ? me demanda Robert.

— Il dit, mon ami, que vous touchiez sa main avec respect, car elle a déjà assommé et tué plusieurs Bretons.

Ces paroles produisirent un miraculeux effet sur Robert : un éclair brilla dans ses yeux, ses sourcils se contractèrent, une expression de fureur et de férocité indescriptible gonflant ses narines et relevant sa lèvre supérieure laissa voir ses dents serrées avec rage ; dans cet homme, habituellement si paisible et si doux, il y avait dans ce moment du tigre.

L'imprudent Petit-Blanc, malgré la force prodigieuse dont il était doué et qui jamais encore ne lui avait fait défaut, ne put soutenir sans émotion le regard fixe et ardent de son adversaire. Il nous fut facile de deviner à sa contenance embarrassée, que ce regard pesait sur lui et le paralysait. Un profond silence régnait sur le pont. Les Anglais semblaient pressentir qu'un drame véritable allait se passer ; Robert Lange, je le compris, avait grandi à leurs yeux.

Quelques secondes que le Breton employa à comprimer la fureur immense qui l'agitait, me parurent, tant mon émotion était vive, des heures. Il me tardait, dans la fiévreuse impatience qui me brûlait le sang, de voir le combat s'engager et la catastrophe s'accomplir. Enfin, Robert Lange, par un geste empreint d'une sublime énergie et d'une grandeur que je ne puis rendre avec une plume, développa son bras et saisit la main du nègre.

Leurs mains enlacées, leur regard fixe, leurs visages enflammés rapprochés l'un contre l'autre à une faible distance, les deux combattants immobiles et impassibles ressemblaient à un groupe de marbre.

Peu à peu, il me parut que le visage de Petit-Blanc reflétait une vive expression de douleur : je ne me trompais pas ! Tout à coup, laissant échapper un cri terrible qu'il devait comprimer depuis longtemps, le nègre se mordit les lèvres avec rage, ferma à moitié ses yeux, rejeta sa tête en arrière en relevant ses épaules avec un tremblement convulsif, et parut prêt à perdre connaissance. Quant au Breton, toujours calme et impassible, du moins en apparence, pas un de ses muscles ne remuait ; on eût dit une statue.

Ce qui se passait était une chose tellement imprévue, si extraordinaire, que nous ne savions que penser. Ce fut Robert Lange qui nous donna le mot de cette énigme.

— Misérable ! s'écria-t-il d'une voix vibrante en s'adressant au nègre, cette main qui a assassiné plusieurs Bretons ne fera plus peur, bientôt, même à un enfant !

En effet, prodige inouï de force auquel jamais je n'aurais ajouté foi, si je n'en eusse été témoin et que je puis attester ici sur l'honneur, la main du Breton avait serré celle de son adversaire avec une telle violence, que le sang du nègre rejaillissait de ses doigts.

— Grâce, grâce ! s'écria peu après Petit-Blanc incapable de supporter plus longtemps l'atroce supplice que lui causait cette terrible étreinte, grâce, je suis vaincu....

Mais Robert, insensible à cette prière, sourd à ces plaintes, ne lâcha la main qu'il broyait que quand le nègre tomba sur ses genoux !

Alors, spectacle hideux ! nous vîmes cette main pendre, inerte et sanglante ; elle était littéralement parlant écrasée.

Décrire à présent notre enthousiasme, notre joie frénétique, me serait impossible. Des cris de vive la France ! vive la Bretagne ! vive Robert ! saluèrent avec transport le triomphe du brave Breton. Nous étions fous de joie.

Quant à Robert Lange, il n'avait rien perdu de son sang-froid.

— Colonel, dit-il avec cette fausse bonhomie si pleine de ruse et de raillerie qui n'appartient qu'aux paysans et qu'il avait dû conserver de sa vie campagnarde, à présent que la petite formalité de la poignée de main est accomplie, je pense que nous pouvons commencer la boxe ? Qu'en pensez-vous ?

Lord S... était avant tout homme du monde ; il parut donc ne pas comprendre ce sarcasme ; et s'adressant à Petit-Blanc, comme si rien d'extraordinaire ne venait de se passer :

— Êtes-vous prêt ? lui demanda-t-il.

Le nègre souffrait de si atroces douleurs qu'il ne pouvait parler : il se contenta de répondre à cette question par un signe négatif de tête.

— Renoncez-vous au combat ? continua lord S... avec le même sérieux.

— Oui....

— Alors, je déclare, comme juge du camp, que vous êtes vaincu. Monsieur Robert, ajouta le colonel avec une grande politesse, voici les vingt livres que je vous dois. Je conviens que vous possédez une force de poignet peu ordinaire, mais je n'en reste pas moins convaincu que si Petit-Blanc se fût mesuré avec vous à coups de poing il vous aurait tués.

Robert Lange, au lieu de prendre avec empressement les quatre bank-notes de cinq livres chacune que lui présentait lord S..., recula d'un pas ; mais il se ravisa bientôt, et les saisissant sans remercier :

— Je serais bien bête de laisser cet argent aux Anglais ! s'écria-t-il en mettant les billets dans sa poche ; c'est toujours autant de pris sur l'ennemi !...

Le Breton revint alors parmi nous, et je laisse au lecteur à penser l'accueil que nous lui fîmes : il fut porté en triomphe.

— Messieurs et mesdames, dit lord S... en s'adressant à ses compatriotes qui étaient venus pour assister à la défaite de Robert, recevez toutes mes excuses pour le dérangement inutile que je vous ai causé. J'en suis confus et innocent tout à la fois, car raisonnablement parlant il m'était impossible de prévoir ce qui est arrivé. Je crois que ce que nous ayons maintenant de mieux à faire c'est de nous en aller et de laisser messieurs les Français cuver en paix la joie dont ils sont enivrés.

Pendant la terrible guerre de la Vendée contre la révolution, le général Kléber, à la tête de quatre mille républicains, se trouva un jour entouré par une troupe de vingt mille royalistes. La retraite, devenue nécessaire, n'était possible que si l'ennemi se trouvait arrêté une demi-heure sur le point par où ses principales forces devaient déboucher. Kléber fait appeler le colonel Schouardin, son ami.

— Tu vois dans quelle position nous nous trouvons ? lui dit-il.

— Oui, général.

— J'ai pensé qu'un régiment porté dans le ravin pouvait retarder la marche de l'ennemi, et me donner le temps de sauver l'armée.

— Oui, général.

— Tu vas te placer dans le ravin avec ton régiment ; tu te feras tuer, mais l'armée fera sa retraite.

— Oui, général."

Kléber l'embrasse. Schouardin emmène son régiment à l'endroit indiqué, soutient tout l'effort des ennemis, et meurt avec ses braves compagnons, pendant que le général met le reste des troupes hors de danger.

fi
sc
q
de
et
ve
gê
ta
au
la
pl
sc
lit
un
pl
ren
J
l'A
sol
l'a
ble
né
av
sit
je l
de
sa
ses
vie
qué
fair
de
130

La force et le droit.—Il y a quelques années, deux petites filles, deux sœurs, l'une âgée de près de cinq ans, très raisonnable déjà, et qui plus tard n'a jamais manqué de logique, l'autre approchant de trois ans, plus vive quoique fort douce, étaient couchées dans le même lit. C'était le soir, et le père travaillait dans la chambre voisine, portes ouvertes. Il entend une dispute, et crie le *holà!*

— Papa, c'est ma petite sœur qui se met de travers et me gêne; elle s'agite toujours et m'empêche de dormir; pourtant, le lit est plus à moi qu'à elle.

— Comment, plus à toi qu'à elle? Est-ce que c'est toi qui aurais payé le lit, par hasard?

— Non, papa; mais je suis plus forte qu'elle, et je peux la jeter par terre, et le lit restera pour moi seule.

Le père fit de la morale, et montra qu'avec la raison du plus fort il pourrait, lui aussi, le maître du lit, forcer la sœur aînée à passer la nuit sur une paille, et laisser le lit entier à la plus jeune, ajoutant, cependant, que ce serait une injustice. Les petites filles comprirent; l'une se tint plus tranquille et l'autre fut plus patiente; elle se fit même remarquer plus tard par un amour ardent de la justice.

(*Le Magasin pittoresque.*)

Pendant la guerre que les Américains soutenaient contre l'Angleterre pour conquérir l'indépendance de leur pays, un soldat, ayant vu six Anglais séparés de leur troupe, eut l'audace et l'adresse inconcevables de leur courir sus, d'en blesser deux, de désarmer les autres et de les amener au général Washington. Le général lui demanda comment il avait pu faire pour se rendre maître de six hommes: "Aussitôt que je les ai aperçus, répondit-il, j'ai couru sur eux et je les ai *environnés.*"

— Le cardinal d'Armagnac, passant à pied dans une rue de Paris, aperçut un vieillard de 81 ans qui pleurait devant sa maison. Le cardinal lui demanda quel était le sujet de ses larmes.—C'est, répondit-il en lui montrant un autre vieillard, mon père qui m'a battu.—L'éminence alla s'enquérir auprès du père, âgé de 105 ans, de ce qu'avait pu faire son fils, et reçut cette réponse: "C'est qu'il a manqué de respect à son grand-père." Ce dernier entra dans sa 130^e année. Cela se passait en l'an 1554.

(J. Rambosson, *Les Loix de la vie.*)

Le jeune de Thianges, qui servait sous le maréchal de Saxe, eut un jour un cheval tué sous lui par un boulet, et fut même jeté fort loin, mais sans être blessé.

“ Petit de Thianges, lui dit le maréchal, qui avait été témoin de l'affaire, tu as eu une belle peur.

— Oui, maréchal, répartit le jeune homme avec une parfaite tranquillité, j'ai craint que vous ne fussiez blessé.”

Après une opération des plus douloureuses, M. T..... prenait le chemin de la folie. Sa manie consistait à croire qu'il avait une couleuvre dans le corps. Il ne parlait que de ce reptile imaginaire se tordant ou rampant dans ses entrailles.—Demain je vous administrerai un vomitif, lui dit Velpeau, l'éminent chirurgien, et nous verrons si la couleuvre se décidera à sortir. Le lendemain, au moment où la médecine opère, une belle couleuvre, achetée chez un pharmacien, est dextrement placée dans la cuvette.—Enfin, s'écrie Velpeau, la voilà ! elle devait vous gêner beaucoup. Et le malade de sourire et de féliciter son sauveur. Mais tout à coup son regard devient inquiet, ses lèvres se contractent, et portant sa main sur sa poitrine : Ah ! docteur, s'écrie-t-il, ce n'est pas tout ; elle avait des petits, j'en suis sûr, je les sens, ils rampent, ils cherchent leur mère.—Impossible, dit Velpeau en examinant la couleuvre : impossible, *c'est un mâle.....* Le pauvre malade n'avait rien à répondre, il fut convaincu et se trouva guéri.

Une espèce de vagabond s'était engagé à tuer pour \$5 tous les rats qui se trouvaient dans un hôtel. Après avoir dîné d'une manière on ne peut plus confortable, il demanda une hachette, s'assit tranquillement à l'ombre sur un gazon, et dit : “ Eh bien, maintenant, allez me chercher les rats.”

Un visiteur de l'Exposition, le jour de son arrivée, entre dans un restaurant et se fait servir à dîner.

Du potage au dessert, tout se trouve être d'une médiocrité intolérable.

Le client ne dit rien, mais mange moins encore. L'addition soldée, il fait demander le maître de l'établissement.

— Monsieur, lui dit-il, je voudrais que vous m'embrassiez.

Le gargotier, étonné, recule, craignant d'avoir affaire à quelque fou.

— Embrassez-moi, vous dis-je, répète le client, car c'est la dernière fois que vous me voyez.

Tout s'acquiert par l'exercice, même la vertu.

Nos désirs croissent sur le déclin de la vie, comme les ombres s'allongent au déclin du soleil.

La politesse est comme l'eau qui rend uni le caillou le plus dur.

Pour aimer sa patrie, il faut l'avoir quittée et avoir goûté du pain étranger ! Chateaubriand a dit : "Heureux celui qui n'a pas vu la fumée du feu de l'étranger et qui ne s'est assis qu'au foyer de ses pères !"

Un indiscret est une lettre décachetée que tout le monde peut lire.

— Sapristi, Monsieur, vous venez de tomber du troisième étage. Avez-vous quelque chose de cassé ?

— Je ne suis pas blessé. Voilà ce que c'est que de n'avoir pas commis d'excès !

Quelques jours après la révolution de Février, M. de Lamartine reçoit à l'Hôtel-de-Ville une députation de Vésuviennes, femmes du peuple aux allures farouches, et qui n'étaient pas sans analogie avec les tricoteuses de néfaste mémoire.

La bande des mégères avait envahi le cabinet de M. de Lamartine. Il se présente à elles, les interroge :

“ Citoyen, répond l'une d'elles, les Vésuviennes ont tenu à t'envoyer une députation pour t'exprimer toute l'admiration que tu leur inspires. Nous sommes cinquante ici, et, au nom de toutes les autres, nous avons mission de t'embrasser.

“ Elles n'étaient pas belles, disait plus tard M. de Lamartine en rappelant ce souvenir de sa vie politique. Se laisser embrasser, c'était dur.”

Alors le poète eut une de ces inspirations comme lui seul savait en avoir. Il s'avance vers les Vésuviennes et leur dit :

“ Citoyennes, merci des sentiments que vous me témoignez. Mais, laissez-moi vous le dire, des patriotes telles que vous ne sont pas des femmes : elles sont des hommes. Entre hommes, on ne s'embrasse pas, on se tend la main.

Et c'est ainsi que M. de Lamartine évita cinquante accolades qui répugnaient à sa nature délicate.

Barbin, le libraire, avait une maison de campagne à Ivry, maison fort ornée et fort enjolivée, mais qui n'avait ni cour ni jardin. Boileau fut invité d'y aller dîner, et quelques moments après le repas il fit mettre les chevaux au carrosse. “ Mais où allez-vous donc si vite ? lui dit Barbin.—Je m'en vais prendre l'air à Paris,” répondit Boileau.

Un homme dit un jour à quelqu'un : “ Prêtez-moi vingt francs, s'il vous plaît.—Mais, Monsieur, je n'ai pas l'honneur de vous connaître.—C'est précisément pour cela que je m'adresse à vous.”

Toutes les heures blessent ; la dernière tue

Une harangue courte et noble est celle que le duc de Grammont fit au roi d'Espagne, lorsqu'il lui demanda, au nom du roi de France, l'infante sa fille. "Sire, lui dit-il, le roi mon maître vous donne la paix." Puis, s'adressant à la princesse : "et à vous, madame, son cœur et sa couronne."

Une bonne réputation est la seule richesse dont celui qui la possède puisse encore jouir après sa mort.

Le plaisir fatigue, le repos ennuie, le travail occupe.

Trois petites filles, avec le plus grand sérieux et de leurs voix enfantines, se racontaient des histoires. Je passe, et j'entends : "L'autre jour, pendant la leçon d'histoire naturelle, le professeur demanda à Amélie : "Peux-tu me nommer un mammifère n'ayant pas de dents ?" Et Amélie de répondre : "Il y a..... ma grand'mère!"

L'intelligence humaine est un sac en caoutchouc qui s'élargit de plus en plus à mesure qu'on le remplit, et se rétrécit lorsqu'on n'y fait rien entrer.

Rien ne ressemble à un sot mis avec goût comme un mauvais livre bien relié.

Assieds-toi à ta place, on ne te fera pas lever.

La faim regarde à la porte de l'homme laborieux, mais elle n'ose pas la franchir.

— Mais comment, cher ami, faites-vous pour gagner tant d'argent ?

— Moi ? je ne paie jamais mes vieilles dettes !

— Et les nouvelles ?

— Je les laisse vieillir !

X..., qui s'est déjà ruiné trois ou quatre fois, n'a plus depuis deux ans le moindre argent dans sa caisse. Il n'en continue pas moins à très bien vivre ; il commence à engraisser, et une douce rotondité lui donne un petit air imposant qui ne lui messied pas. Un de ses amis le rencontre. "Comment, fait-il, étonné, c'est à toi ce ventre-là ?—Non, mon ami, répond X. ; c'est à mes créanciers.

C'est pendant la canicule que chacun s'offre à vous prêter un manteau ; et les plus nombreuses offres d'argent s'adressent toujours aux millionnaires.

— Prenez bien garde, madame Picard, il paraît que la petite vérole sévit..... Vous devriez faire vacciner votre dernier né....

— Jamais, ma chère... J'avais un voisin qui fit vacciner son enfant..... Eh bien, il est mort deux mois après.....

— Bah !..... de la petite vérole ?

— Non..... il est tombé d'un cinquième sur le trottoir.... et sur la tête.

Madame de Maintenon raconte, dans une de ses lettres, que des paysans lui mandaient, pendant un été, qu'ils craignaient fort pour sa santé et celle du roi, à cause de la mortalité des bêtes.

Un Normand racontait à un autre un fait absurde et tout à fait incroyable. "A d'autres, dit le premier, tu veux rire. —Non, parbleu ! foi de chrétien !—Le parierais-tu ?—Oh ! non, mais je le jurerais !"

Un philosophe fit graver cette inscription sur la porte de son jardin : "Ce jardin sera pour celui qui prouvera qu'il est parfaitement content." Un jour, un inconnu entra et lui dit : "Monsieur, je viens prendre possession de ce lieu charmant, car personne n'est, je vous assure, plus content et plus heureux que moi."—Vous vous trompez, Monsieur, répliqua le philosophe. Si vous étiez parfaitement satisfait, vous ne désireriez pas encore la possession de ce jardin."

Sur cent projets d'un riche, il y en a quatre-vingt-dix-neuf pour le devenir davantage.

L'impatience aigrit et aliène les cœurs ; la douceur les ramène.

Un mauvais barbouilleur, qui voulait absolument passer pour peintre, répétait qu'il allait faire blanchir le plafond de sa salle, et qu'il la peindrait ensuite. Quelqu'un lui dit : "Croyez-moi, commencez par la peindre ; vous le blanchirez après."

Maxime turque :

Celui qui gagne son procès sort du tribunal en chemise ; celui qui le perd en sort nu.

Un monsieur et une grosse dame flânent autour du ballon Giffard, dans la cour des Tuileries.

Comme la grosse dame voulait s'approcher :—Ma chérie, lui dit le monsieur, ne t'approche pas si près du ballon captif. On va croire que tu t'es gonflée à ses dépens.

Un écolier s'étant allé baigner pour la première fois, pensa se noyer. Effrayé du péril, il jura qu'il ne se mettrait plus dans l'eau avant qu'il n'eût appris à nager.

HOROSCOPES.

JANVIER.—Les personnes qui naissent dans ce mois sont d'une constitution faible mais vivent longtemps ; elles sont industrieuses et réussissent dans toutes leurs entreprises. Les filles sont d'une forte constitution, bonnes et aimables.

FÉVRIER.—Ceux qui naissent dans le mois de Février sont probes, constants, discrets, entreprenants et passionnés pour les grandes affaires, dans lesquelles ils réussissent généralement.

MARS.—Bonté, franchise, générosité, économie et travail, telles sont les qualités qui distinguent les personnes qui naissent dans ce mois.

AVRIL.—Ceux qui naissent en Avril ont plus de bon sens que d'esprit : ce sont des amis fidèles, patients et zélés. La vue d'une bonne action les rend heureux, celle d'une mauvaise les remplit d'indignation.

MAI.—Ceux qui naissent dans ce mois sont passionnés pour les sciences, les arts et les lettres ; leur caractère manque de fermeté ; au physique, ils ne sont ni beaux ni laids.

JUIN.—Bon cœur, caractère excellent, aimant l'instruction et faisant honneur à leurs affaires, tels sont au moral ceux qui naissent dans le mois de Juin. Leur taille est petite et ils sont enclins à la maladie, surtout aux affections de poitrine, auxquelles ils succombent avant leur quarantième année.

JUILLET.—Ceux qui naissent dans ce mois ont l'esprit peu ouvert, mais ils sont doués d'une grande douceur de caractère ; ils sont ennemis des contestations, et ne transigent jamais avec la lâcheté et le déshonneur. Les filles sont modestes et d'un esprit pénétrant.

AOUT.—Ceux qui naissent dans ce mois joignent à la beauté de leurs traits une grande douceur de caractère ; ils sont affables, obligeants, mais mélancoliques et parfois boudeurs.

SEPTEMBRE.—Ceux qui naissent en Septembre sont d'un caractère changeant et peu discrets. Ils ont la passion des voyages et des aventures.

OCTOBRE.—Ceux qui naissent dans ce mois sont intelligents, mais d'une humeur sombre, acariâtres, vindicatifs et altiers. Ils recherchent les jouissances terrestres et la bonne société. Ce sont des modèles d'économie, surtout les personnes du sexe.

NOVEMBRE.—Les personnes nées dans le mois de Novembre sont d'un extérieur charmant, polies dans leurs manières, aimantes, propres, de belle taille et d'un physique avantageux. S'il leur arrive d'être exposées aux coups de la fortune, leur esprit ingénieux ne tarde pas à les faire triompher.

DÉCEMBRE.—Ceux qui naissent dans ce mois sont d'un tempérament faible et délicat, susceptibles et colères, mais très discrets. Ils ont l'esprit intelligent et subtil et la figure assez agréable.

On discutait, dans une réunion d'amis, sur le mode d'enterrement ; les uns préféraient l'enterrement dans l'église, les autres l'enterrement dans le cimetière. " Pour moi, dit une des dames présentes, je n'aime ni l'un ni l'autre."

A. A. WILSON & CIE,

N^o 23, Rue Sainte-Therese

(COIN DE LA RUE ST-GABRIEL)

MONTREAL

PEINTURE LUSTRÉE

PATENTÉE LE 16 JUIN 1875.

A. A. WILSON & CIE attirent respectueusement l'attention du public sur cette nouvelle peinture.

Un gallon de la célèbre peinture lustrée couvrira pour la couleur rouge, brune, noire et ardoise, une superficie de 150 pieds sur le bardeau, 200 pieds sur le côté des bâtisses, et 300 pieds sur la tôle et le ferblanc. Cette peinture préserve la tôle et tout autre métal contre la rouille et est bien préférable au coaltar, qui est dangereux pour le feu et a l'effet de faire pourrir le bardeau et de donner à l'eau qui tombe des toits une couleur et un goût désagréables.

PRIX (ancienne mesure):— 5 gallons, \$1.00 le gallon.

| | | | | |
|----|---|----|-----|---|
| 10 | " | 90 | cts | " |
| 20 | " | 86 | " | " |
| 40 | " | 80 | " | " |

Ciment pour 5 cents la livre.

PEINTURE ÉLASTIQUE. — Couleur blanche, grise lilas, bleue, et toute autre couleur. 1 gallon de cette peinture couvre 350 à 400 pieds. Prix, \$1.50 par gallon, ancienne mesure.

☞ Cette peinture est garantie.

RÉFÉRENCES:— A. H. Merrill, Montréal; Rév. M. Dufour, Côteau-du-Lac; Rév. M. Primeau, Boucherville; Rév. M. Larue, St-Paulin; Rvdes Sœurs des SS. Noms de Jésus et Marie, Hochelaga; M. Hurteau, gérant de la Cie de Navigation de Montréal et Longueuil; Rév. M. Paradis, Baie du Febvre; M. Nestor Duguay, dito.; M. P. T. Delvecchio, Montréal; Dr Lafontaine, St-Edouard; Capitaine Jodoin, Longueuil; Rév. M. Dostie, Gentilly; J. G. Godin, Trois-Rivières, Rév. M. Kéroack, St-Guillaume.

Frs-X. LeCAVALIER & Cie

IMPORTATEURS DE

Marchandises Seches

Françaises, Anglaises et Américaines

EN GROS ET EN DETAIL

293, RUE ST-LAURENT, COIN DE LA RUE MIGNONNE

MONTREAL.

MAGASIN FRANÇAIS.

Le Magasin de Chaussures le meilleur marche de la Ville



A LA
LUMIERE ROUGE.

ENTRE LES RUES
Ste-Elisabeth et Sanguinet.

ZEPHIRIN HUOT

No 845½, RUE STE-CATHERINE.

MONTREAL.

HECTOR LAMONTAGNE

Marchand de Cuir

494. 496 & 498

RUE ST-PAUL (coin de la rue St-Pierre)

MONTREAL.

Tient le meilleur assortiment de CUIR et FOURNITURES pour les Cordonniers, les Selliers et les Relieurs, et au meilleur marché que l'on puisse trouver à Montréal.

HOTEL DU CANADA



MONTREAL

Pour le confort de chez soi et la modicité des prix, choisissez

L'HOTEL DU CANADA.

Aux stations de chemins de fer et aux débarcadères des bateaux à vapeur on trouvera toujours l'Omnibus de l'Hôtel.

A. BÉLIVEAU, PROPRIÉTAIRE.

A. R. BETHUNE
Agent d'Assurances

(ÉTABLI EN 1859)

Représentant de l'Assurance

" **LANCASHIRE FIRE INSURANCE COMPANY,** "

au capital de \$10.000.000, et qui a payé \$400,000 aux assurés dans le grand incendie de St-Jean, N.-B., en Juin 1877; et de la Compagnie d'Assurance

" **Western Assurance Company, Fire & Marine.** "

Cette dernière compagnie assure contre l'incendie toute espèce de propriétés aux taux courants. Elle émet aussi sur les marchandises importées des polices à découvert à des conditions très-avantageuses, et elle offre aux exportateurs l'avantage d'avoir des polices dont le montant est payable à la Banque d'Ecosse, à Londres.

A. R. BETHUNE,

Gérant,

329, rue Notre-Dame, Montreal.